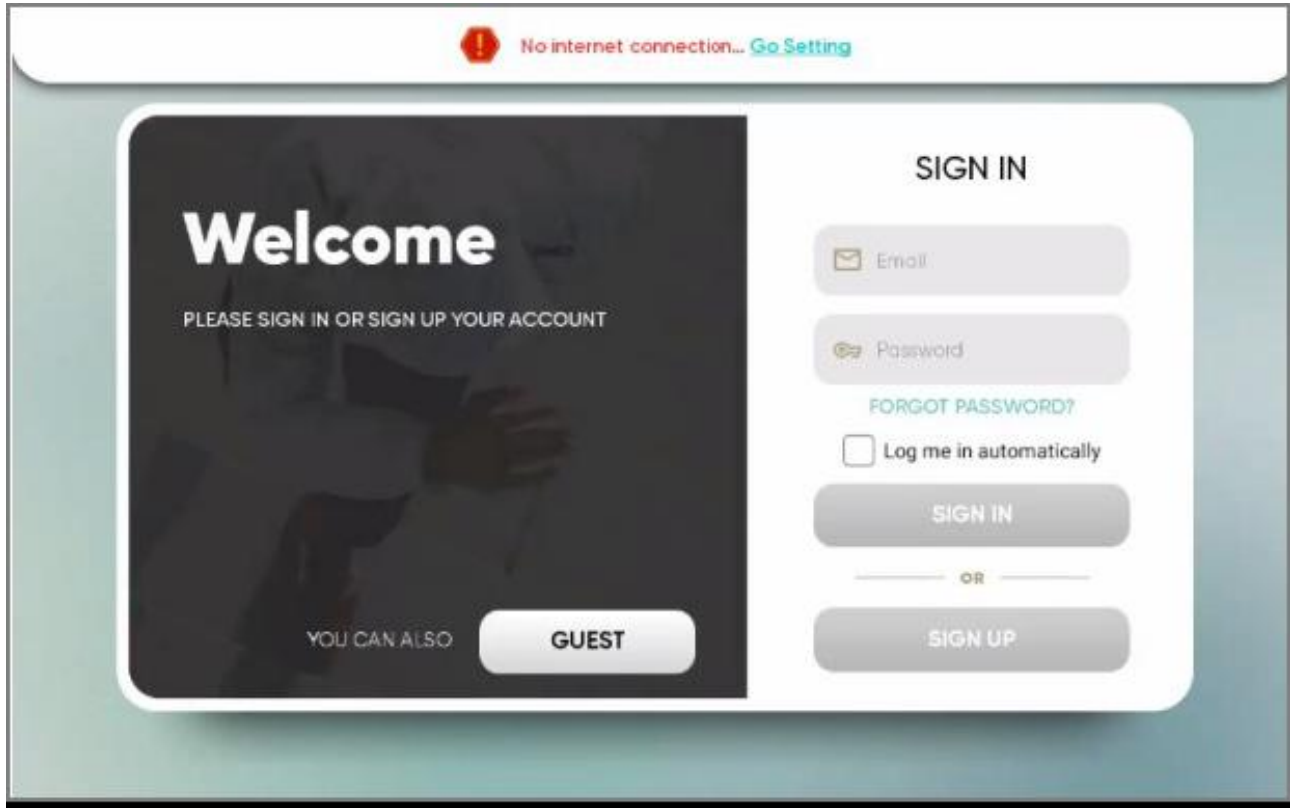


0191475



UNIDAD ELECTRÓNICA
ELECTRONIC MONITOR
UNITÉ ÉLECTRONIQUE
ELEKTRONIKEINHEIT
UNIDADE ELECTRÓNICA

INDICACIONES GENERALES

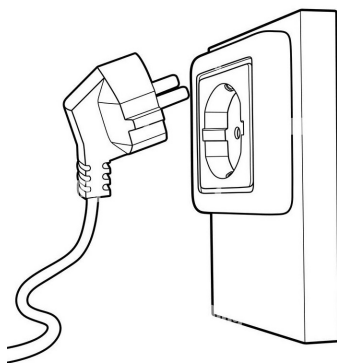
Este monitor electrónico está diseñado para ser utilizado de forma sencilla e intuitiva. Los textos que aparecen en la pantalla del televisor guiarán al usuario el ejercicio.

Sin embargo, recomendamos que el preparador físico lea atentamente esta sección con el fin de conocer a fondo el monitor electrónico y mostrar al usuario su funcionamiento de forma efectiva.

CONEXIONADO DE MÁQUINA

En primer lugar, enchufe el cable del transformador a la red eléctrica a un enchufe de 100V-240V con toma de tierra según le muestra la **Fig.1**.

Fig.1



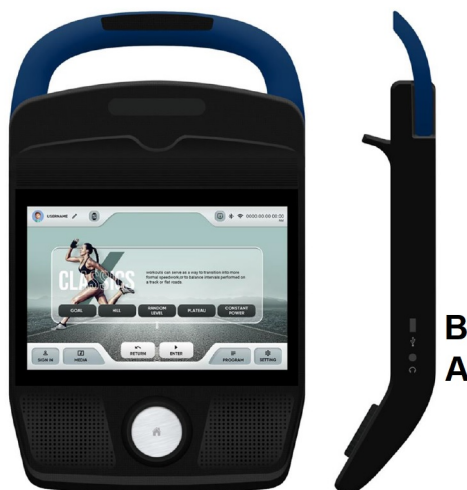
ELEMENTOS DE AUDIO

Conecte los elementos de audio tal y como se muestra en la **Fig.2**.

A.- Conector de audio por auriculares.

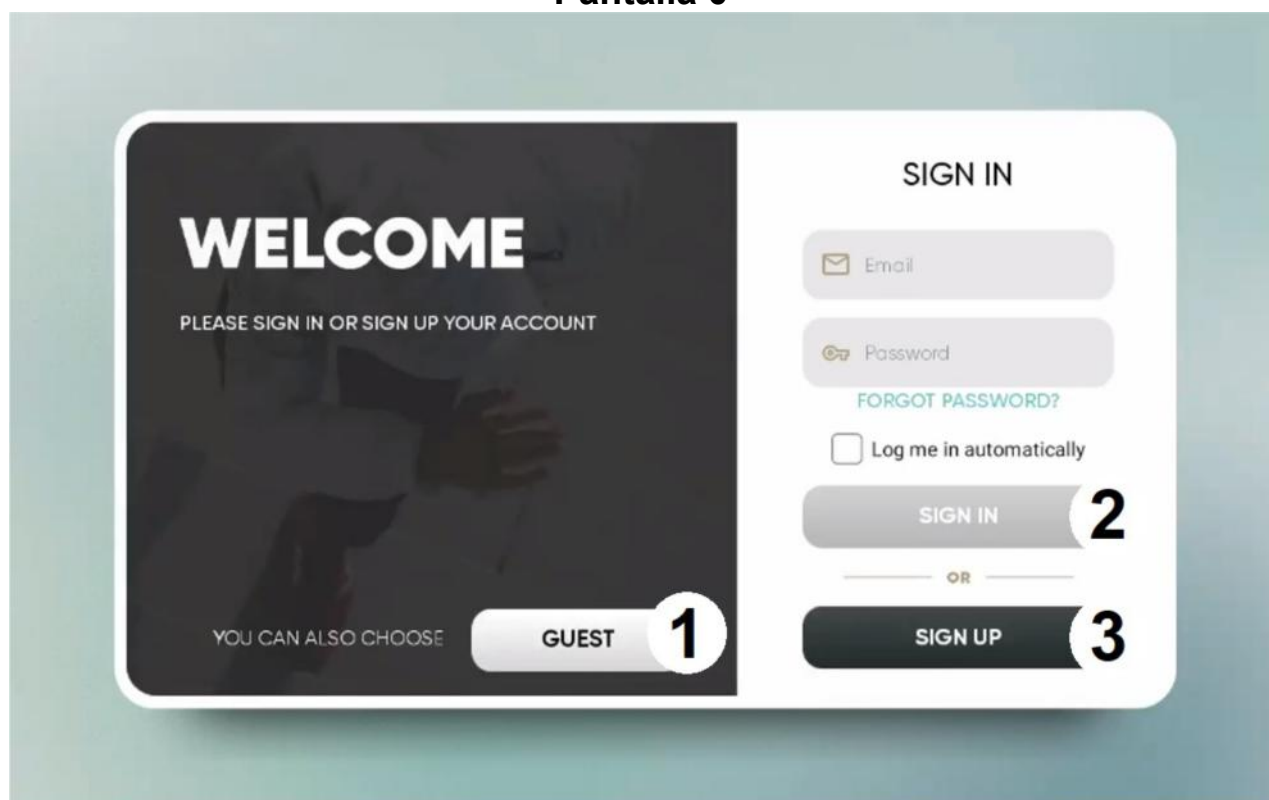
B.- Conector USB para carga de dispositivos.

Fig.2



PUESTA EN MARCHA

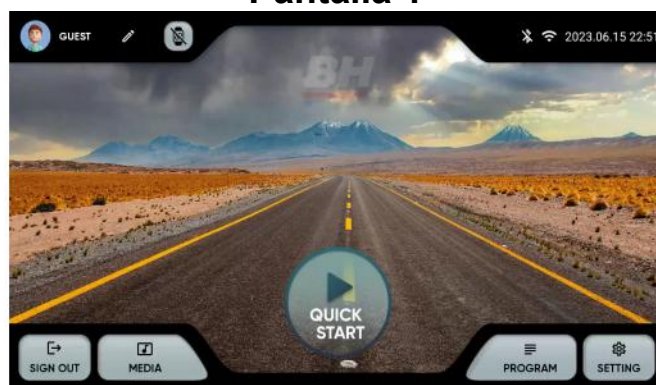
Pantalla 0



Una vez enchufada y encendida la máquina, aparecerá en el monitor la pantalla inicial, **Pantalla 0**. Para seleccionar una opción pulse:

1 – INVITADO. Para iniciar sesión como invitado y entrar en el menú principal, **Pantalla 1**. Los datos no se subirán a la nube si no es un usuario registrado.

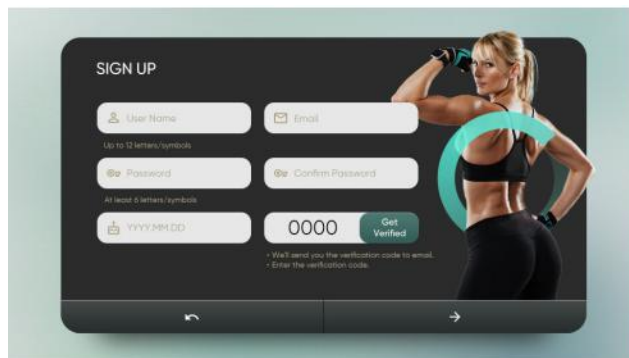
Pantalla 1



2.- SIGN IN. Para iniciar sesión como usuario registrado y entrar en el menú principal, **Pantalla 1**. El usuario deberá tener una cuenta en la plataforma BH fitness. El usuario puede identificarse mediante dirección de correo electrónico y contraseña. Active la casilla para recordar la información introducida.

3.- SIGN UP Para crear una nueva cuenta en la plataforma BH Fitness. El usuario deberá crear una cuenta con un nombre de hasta 12 caracteres, una dirección de correo electrónico, un password y la fecha de nacimiento. Recibirá un código de verificación por correo electrónico que será necesario introducir para activar la cuenta. El usuario tendrá que introducir la altura, el género, el peso y escoger un avatar. Pantalla 3 y Pantalla 4. Puede editar los datos introducidos en la esquina superior izquierda del menú principal. Pantalla 5.

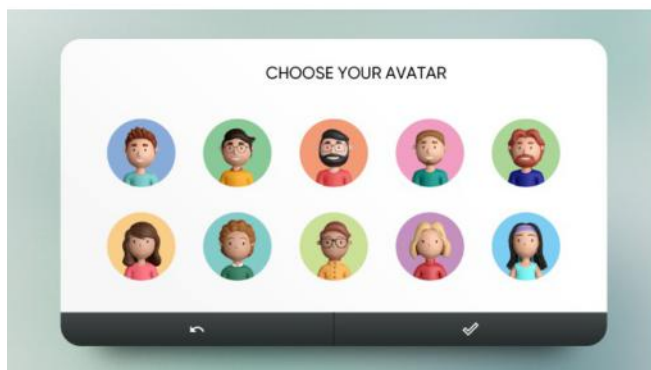
Pantalla 2



Pantalla 3



Pantalla 3

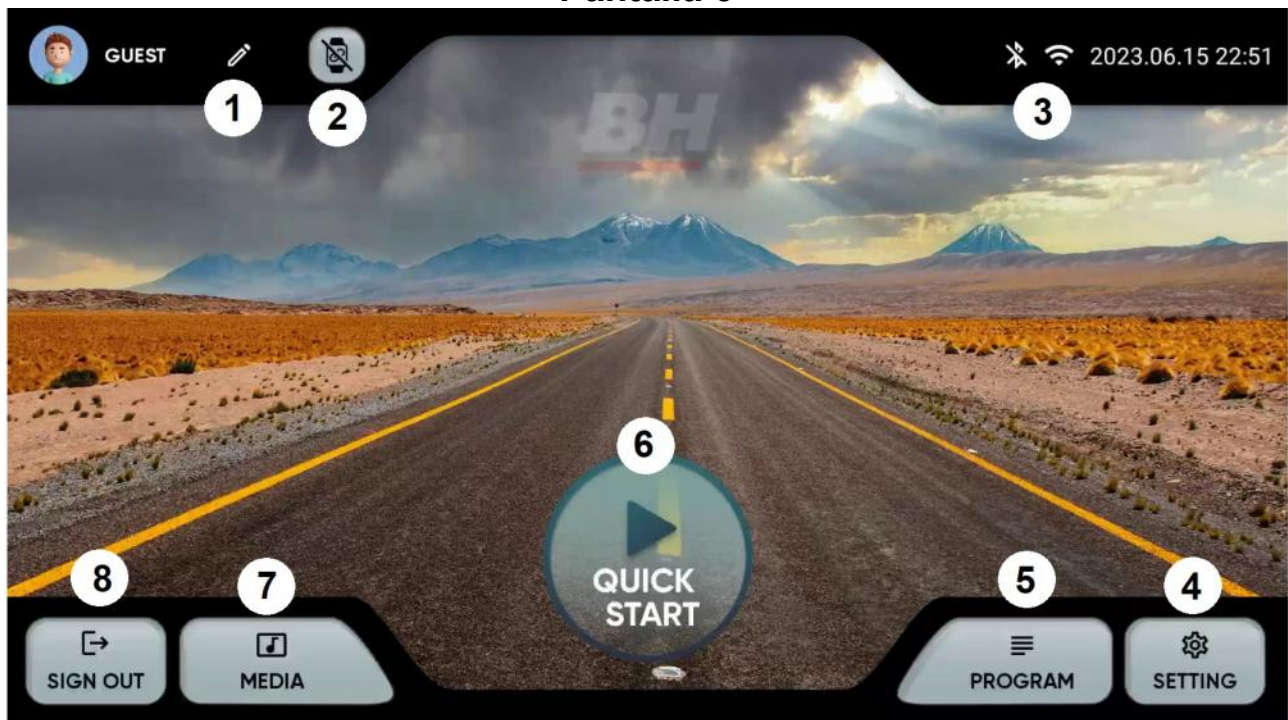


Pantalla 4



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Pantalla 6



Desde el menú principal, **Pantalla 6**, seleccione la opción deseada:

- 1.- **Editar perfil.** Permite modificar los datos del usuario
- 2.- **Dispositivos.** Permite conectar sensores de pulso bluetooth
- 3.- **Conexión BT / wifi.** Estado y acceso rápido a Wifi y Bluetooth.
- 4.- **Ajustes.** Acceso a la configuración de la máquina.
- 5.- **Programas predefinidos.** Programas con perfiles específicos y programables.
- 6.- **Quick start.** Comienzo rápido sin parámetros.
- 7.- **Media.** Apps integradas y duplicado de pantalla.
- 8.- **Log out.** Vuelta a la pantalla inicial.

AJUSTES

Pantalla 7



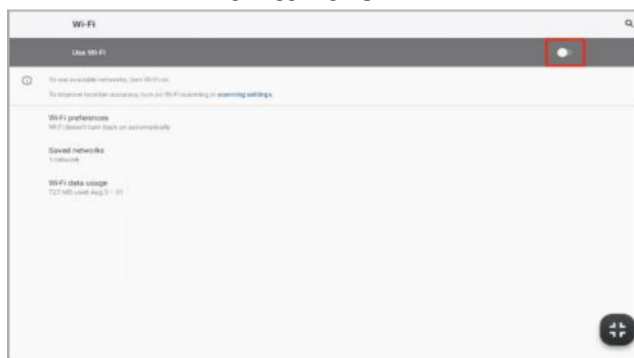
Desde el menú principal, pulse en la esquina inferior derecha (1) para desplegar las opciones de ajuste:

2.- Ajuste de conectividad: Wifi o Bluetooth.

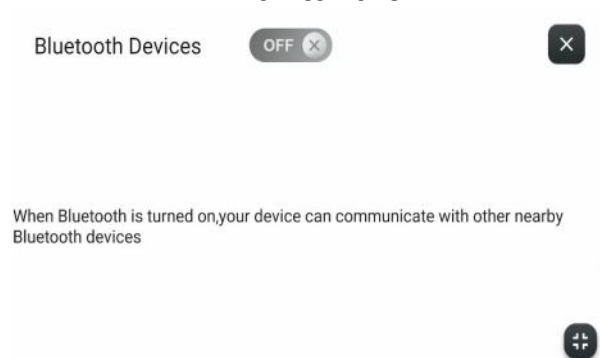
Wifi. Pulse en la parte superior derecha de la Pantalla 7 para activar el wifi. Para conectarse a una red wifi, seleccione la red e introduzca la contraseña.

Bluetooth. Pulse en la parte superior de la Pantalla 8 para activar el Bluetooth, seleccione un dispositivo compatible de audio

Pantalla 8



Pantalla 9

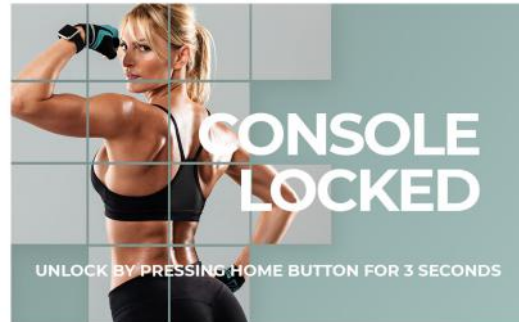


3.- Configuración de máquina. Puede configurar desde esta pantalla las siguientes opciones: Fecha, hora, brillo, volumen, idioma, unidades, modo reposo, logeo automático, bloqueo infantil y activar/desactivar pitidos. Pantalla 10. En el bloqueo infantil aparecerá la Pantalla 11 al quitar la llave de seguridad, presione la esquina superior izquierda para volver al menú principal.

Pantalla 10



Pantalla 11



4.- Actualización de apps. Compruebe que tiene instalada la última versión de las apps. El botón actualizar se iluminará si existe una aplicación actualizada.

Pantalla 12



5.- Información. Versión de software y tiempo y distancia totales recorridos.

Pantalla 13



MEDIA.-

Pantalla 14



Desde el menú principal, pulse en la opción MEDIA en la parte inferior (1) para desplegar las opciones:

2.- Aplicaciones preinstaladas. Acceda a las aplicaciones preinstaladas presionando en el icono. Pantalla 15.

Compruebe periódicamente que las aplicaciones están actualizadas. Pantalla 13.

Nota: No se pueden instalar aplicaciones nuevas no incluidas en la lista de aplicaciones preinstaladas.

Pantalla 15



3.- Duplicado de pantalla. Seleccione el sistema operativo de su dispositivo. Pantalla 16.
Asegúrese de que la máquina tiene conexión Wifi.

iOS: active la opción mirroring en su dispositivo. Pantalla 17.

Android: descárgue la app ANPLUS Screen Mirroring y siga los pasos. Pantalla 18.

Pantalla 16



Pantalla 17



Pantalla 18



PROGRAMAS PREDEFINIDOS.-

Desde el menú principal, **Pantalla 6**, seleccione **PROGRAMAS**, el monitor mostrará la **Pantalla 19**, donde le permitirá escoger una lista de programas clasificados según el tipo:

Pantalla 19

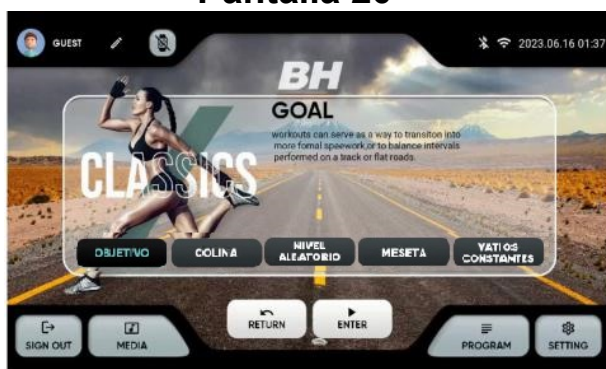


Este monitor dispone de los siguientes programas:

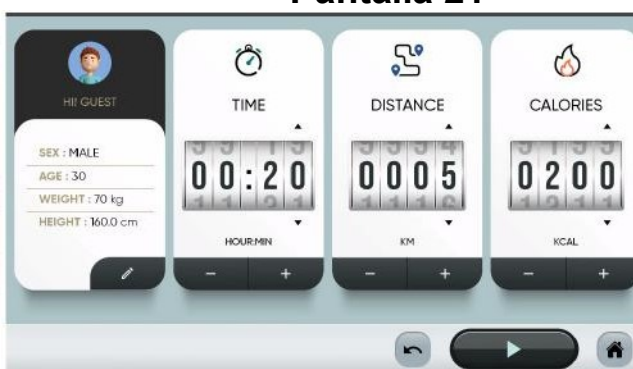
1.- QUICK START: Comienzo rápido sin parámetros.

2.- CLÁSICOS: OBJETIVO, COLINA, ALEATORIO, MESETA, WATIOS CONSTANTES. Seleccione el programa y después los parámetros con las teclas + y -. Pulse el triángulo en la parte inferior para empezar, Pantalla 21.

Pantalla 20



Pantalla 21



3.- INTERVALOS : CLÁSICO, HIIT, PERSONALIZADO. Seleccione el programa y después los parámetros con las teclas + y -. Pulse el triángulo en la parte inferior para empezar, Pantalla 23.

Pantalla 22



Pantalla 23



4.- USER PROGRAM. Seleccione el programa. Puede elegir un perfil previo (1) o crear uno nuevo (2). Introduzca el perfil de inclinación y velocidad deseado y pulse (3) para comenzar.

Pantalla 24



5.- VIRTUAL : TROPICAL, PLAYAS, BOSQUES, MONTAÑAS. Seleccione el programa y después los parámetros con las teclas + y -. Pulse el triángulo en la parte inferior para empezar, Pantalla 26.

Pantalla 25



Pantalla 26



6.- H.R.C : 60%、 70%、 80%. Seleccione el pulso máximo calculado como 220 menos la edad y después los parámetros con las teclas + y -. Pulse el triángulo en la parte inferior para empezar, Pantalla 28.

Pantalla 27



Pantalla 28



7.- FITNESS TEST : Test físico YMCA.
Pulse el triángulo en la parte inferior para empezar, Pantalla 30.
Al finalizar obtendrá un resultado que le mostrará el estado de forma. La tabla Pantalla 31 ofrece una referencia en función del VO2 máximo.

Pantalla 29



Pantalla 30



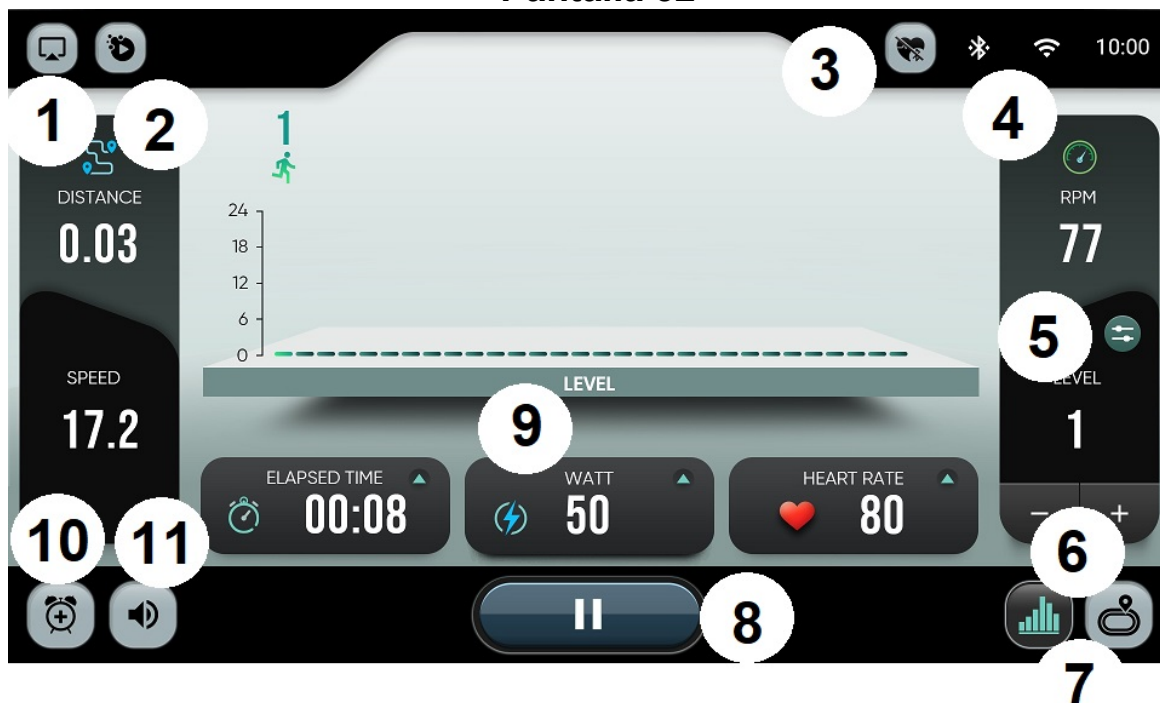
Pantalla 31

VO2 MAX Chart for males and very fit females							
AGE	VeryPoor	Poor	Below Average	Average	Above Average	Good	Excellent
18-25	< 30	30-36	37-41	42-46	47-51	52-60	> 60
26-35	< 30	30-34	35-39	40-42	43-48	49-56	> 56
36-45	< 26	26-30	31-34	35-38	39-42	43-51	> 51
46-55	< 25	25-28	29-31	32-35	35-38	39-45	> 45
56-65	< 22	22-25	26-29	30-31	32-35	34-41	> 41
65+	< 20	20-21	22-25	26-28	29-32	33-37	> 37

-SESIONES DE ENTRENAMIENTO-

Después de seleccionar el ejercicio empezará una cuenta atrás y se mostrará la siguiente pantalla:

Pantalla 32



1.- Duplicado de pantalla.

2.- Aplicaciones integradas.

3.- Dispositivos

4.- Conectividad Bluetooth/Wifi

5.- Teclas rápidas de nivel

6.- Subir / Bajar nivel. Utilice las flechas para subir o bajar de 1 en 1.

7.- Visualización. Cambia la visualización entre la vista del perfil de resistencia y el circuito.

Pantalla 33

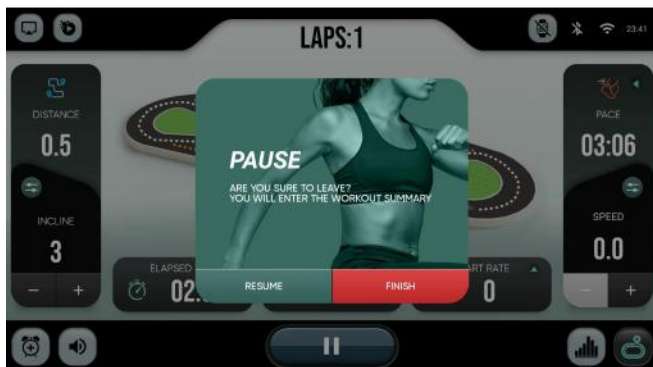


Pantalla 34



8.- Pausa. Pausa durante unos segundos. Después de terminar el ejercicio, se mostrará un resumen del mismo. Los datos se subirán a la nube si el usuario se ha logeado previamente.

Pantalla 35



Pantalla 36



9.- Perfil de resistencia.

10.- Volumen.

11.- Alarma.

Para cualquier consulta, no dude en ponerse en contacto con el (S.A.T).Servicio de Asistencia Técnica, llamando al teléfono de atención al cliente (ver página final del presente manual).

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

ENGLISH

GENERAL INSTRUCTIONS

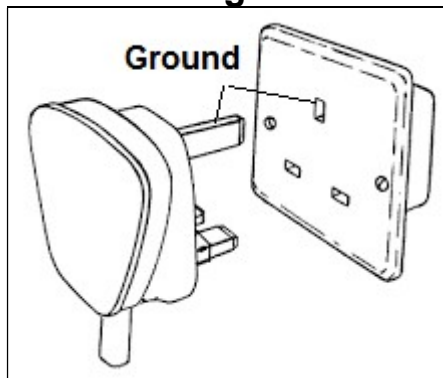
This electronic monitor is designed to be easy and intuitive to use. The messages that appear on the television screen will guide the user throughout the whole exercise.

It is recommended that a gym instructor read through this section carefully to become fully familiar with operating the electronic monitor so that he/she can show the user correctly.

CONNECTING THE MACHINE

First plug the main power cable on the transformer into a 100-240 V grounded electrical socket, as shown in Fig. 1.

Fig.1



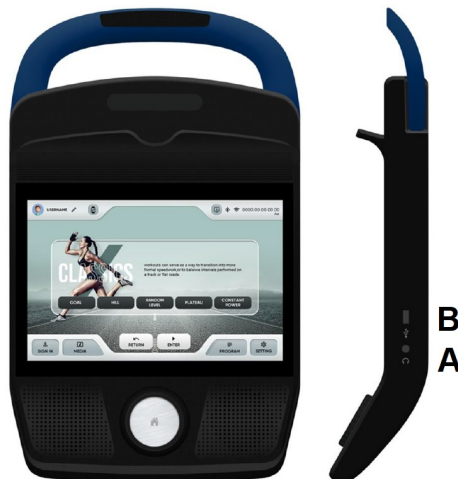
ELEMENTOS DE AUDIO

Conecte los elementos de audio tal y como se muestra en la **Fig.2**.

A.- Headphone connector.

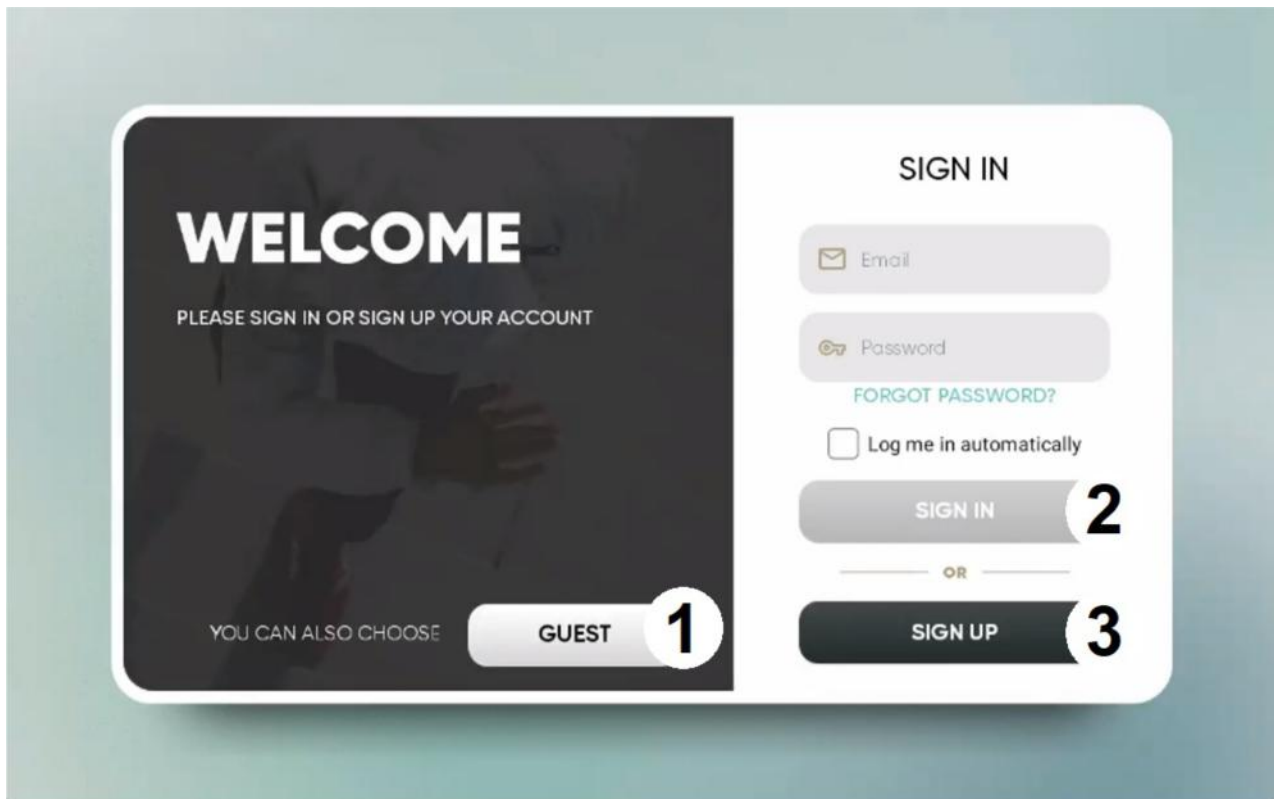
B.- USB connector.

Fig.2



SWITCHING ON.-

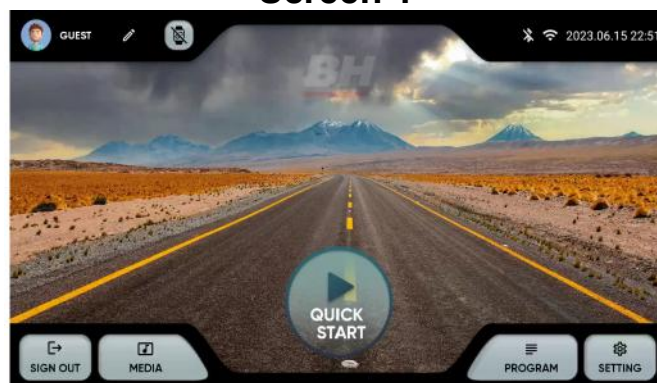
Screen 0



Once the machine is plugged in and turned on, you will see the initial screen, **Screen 0**. To select an option, press:

1 – GUEST. To log in as a guest and enter the main menu, **Screen 1**. Data will not be uploaded to your account if you are not logged in as a registered user.

Screen 1

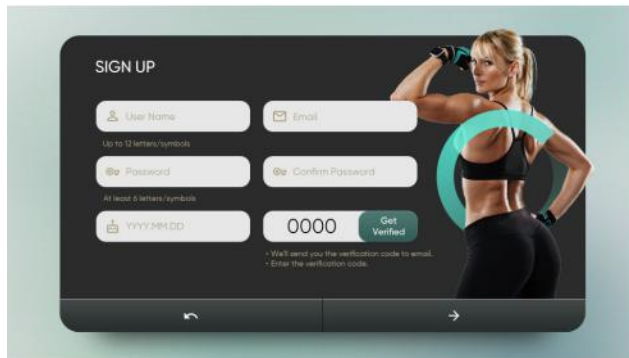


2.- LOG IN. To log in as a registered user and enter the main menu, **Screen 1**. The user must have an account on a BH fitness platform. The user can be identified by email address and password. Select the check box to remember the information entered.

3.- SIGN UP To create a new account on the BH Fitness platform. The user must create an account with a name of up to 12 characters, an email address, a password and date of birth. You will receive a verification code via email that you will need to enter to activate your account. The user will have to enter the height, gender, weight and choose an avatar. Screen 3 and Screen 4.

You can edit the data entered in the upper left corner of the main menu. Screen 5.

Screen 2



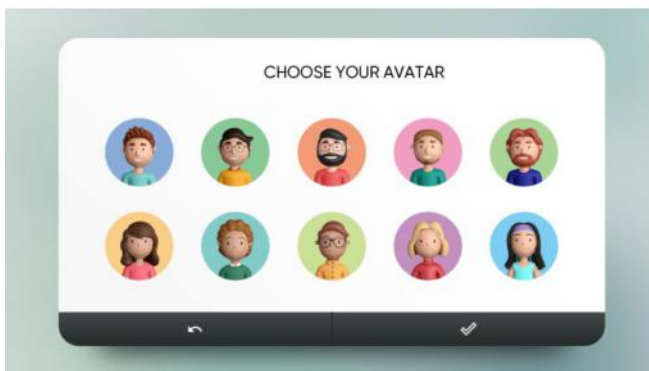
Screen 2 displays the 'SIGN UP' form. It includes input fields for 'User Name' (with a note 'Up to 12 letters/symbols'), 'Email', 'Password' (with a note 'At least 6 letters/symbols'), and 'Confirm Password'. There is also a date picker for 'YYYY-MM-DD' and a 'Get Verified' button. A background image of a woman in athletic wear is visible on the right side of the form.

Screen 3



Screen 3 shows three separate screens for user data entry. The first screen is for 'HEIGHT' (cm) with a numeric keypad showing '160'. The second screen is for 'GENDER' with icons for male and female. The third screen is for 'WEIGHT' (kg) with a numeric keypad showing '070'.

Screen 4



Screen 4 displays the 'CHOOSE YOUR AVATAR' screen. It features a grid of ten circular avatars with different characters and colors for selection.

Screen 5



Screen 5 shows the main menu. It features a large background image of a desert road. At the top, there is a 'GUEST' profile icon and a date '2023.06.15 22:51'. In the center, there is a 'QUICK START' button. At the bottom, there are four buttons: 'SIGN OUT', 'MEDIA', 'PROGRAM', and 'SETTING'.

OPERATING INSTRUCTIONS.-

Screen 6



From the main menu, **Screen 6**, select the desired option:

- 1.- **Edit profile.** Allow to modify the user's data.
- 2.- **Devices.** Allow to connect bluetooth pulse sensors.
- 3.- **BT Connection / wifi.** Bluetooth and Wifi connection.
- 4.- **Setting.** Machine configuration parameters.
- 5.- **Programs.** Programs with specific and programmable profiles.
- 6.- **Quick start.** Start the exercise directly without setting any parameters.
- 7.- **Media.** Integrated apps and mirror.
- 8.- **Sign out.** Returns to the initial screen.

SETTING MENU

Screen 7



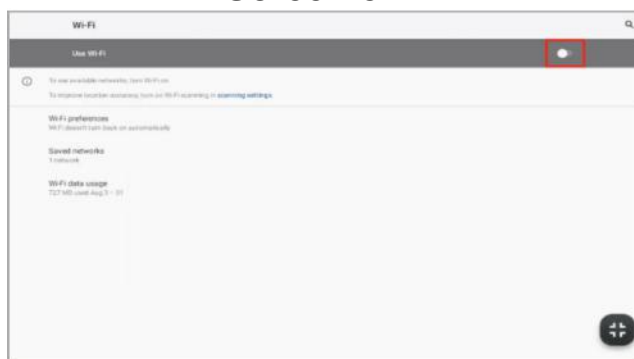
From the main screen, press the setting key on the left right corner (1) to show different choices:

2.- Connectivity setting: Wifi or Bluetooth.

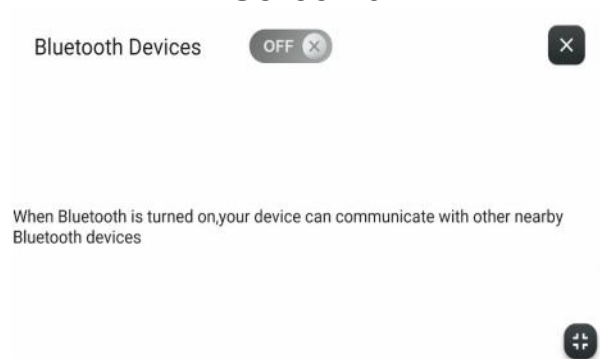
Wifi. Tap at the top right of Screen 7 to turn on Wi-Fi. To connect to a Wi-Fi network, select the network and enter the password.

Bluetooth. Tap at the top of Screen 8 to turn on Bluetooth, select a compatible audio device.

Screen 8



Screen 9

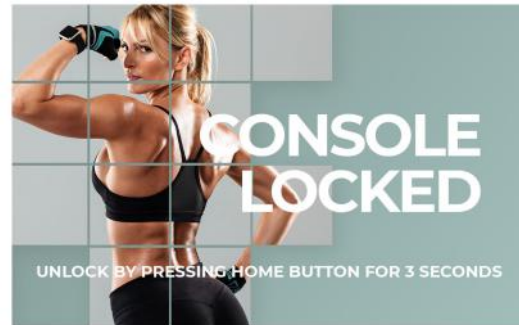


3.- Machine configuration. You can configure the following options from this screen: Date, Time, Brightness, Volume, Language, Display, Sleep Mode, Auto Login, Child Lock, and Beep On/Off. Screen 10. Screen 11 will appear in the child lock when you remove the security key, press the top left corner to return to the main menu.

Screen 10



Screen 11



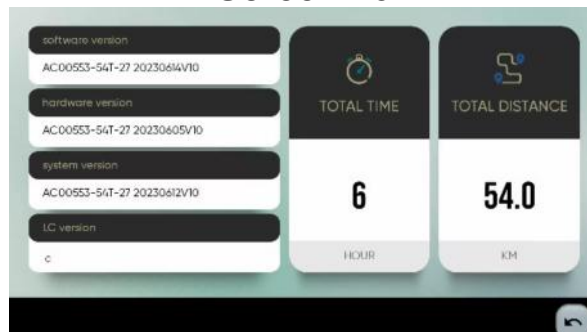
4.- App updates. Make sure you have the latest version of your apps installed. The refresh button will light up if an updated app exists.

Screen 12



5.- Information. Software version and total time and distance traveled.

Screen 13



MEDIA.-

Screen 14



From the main menu, click on the MEDIA option at the bottom (1) to display the options:

2.- Applications. Access the embedded apps by clicking on the icon. Screen 15.
Regularly check that your applications are up to date. Screen 12.

Note: You can't install new apps that aren't included in the list of pre-installed apps.

Screen 15



3.- Mirror. Select your device's operating system. Screen 16. Make sure the machine has Wi-Fi connection.

iOS: Turn on mirroring on your device. Screen 17.

Android: Download the ANPLUS Screen Mirroring app and follow the steps. Screen 18.

Screen 16



Screen 17



Screen 18



PROGRAMS.-

From the main menu, **Screen 6**, select **PROGRAM** and the monitor will show **Screen 19**. You can choose a list of programs of different type.

Screen 19



This monitor has the following programs:

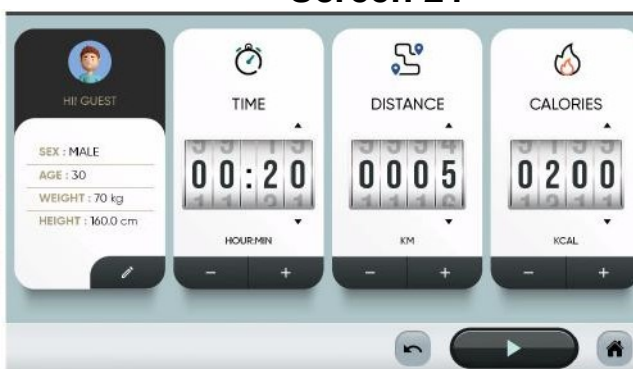
1.- QUICK START: Start the exercise directly without specifying parameters.

2.- CLASSICS: GOAL, HILL, RANDOM INCLINE, PLATEAU, CONSTANT WATTS. Select the program and enter the parameters with + and – keys. Press the play button on the bottom to start, Screen 21.

Screen 20



Screen 21



3.- INTERVALS : CLASSIC, HIIT, CUSTOM. Select the program and enter the parameters with + and – keys.
Press the play button on the bottom to start, Screen 23.

Screen 22



Screen 23



4.- USER PROGRAM. Select the program. You can choose a previous profile (1) or create a new one (2). Enter the desired incline and speed profile and press (3) to begin.

Screen 24



5.- VISION RUN : TROPICAL, BEACHES, FORESTS, MOUNTAINS. Select the program and enter the parameters with + and – keys.
Press the play button on the bottom to start, Screen 26.

Screen 25



Screen 26

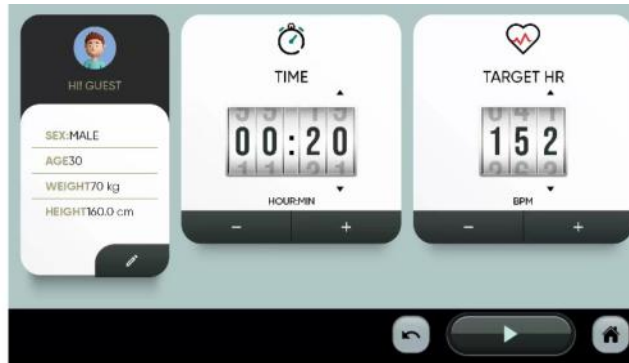


6.- H.R.C : 60%、70%、80%. Select the maximum pulse calculated as 220 minus age, and then select the parameters using the + and - keys.
Tap the bottom left corner to get started, Screen 28.

Screen 27



Screen 28



7.- FITNESS TEST : YMCA Physical test.

Tap the bottom left corner to get started, Screen 30.

At the end you will get a result that will show you the state of form. The Screen 31 table provides a baseline based on VO2 max.

Screen 29



Screen 30



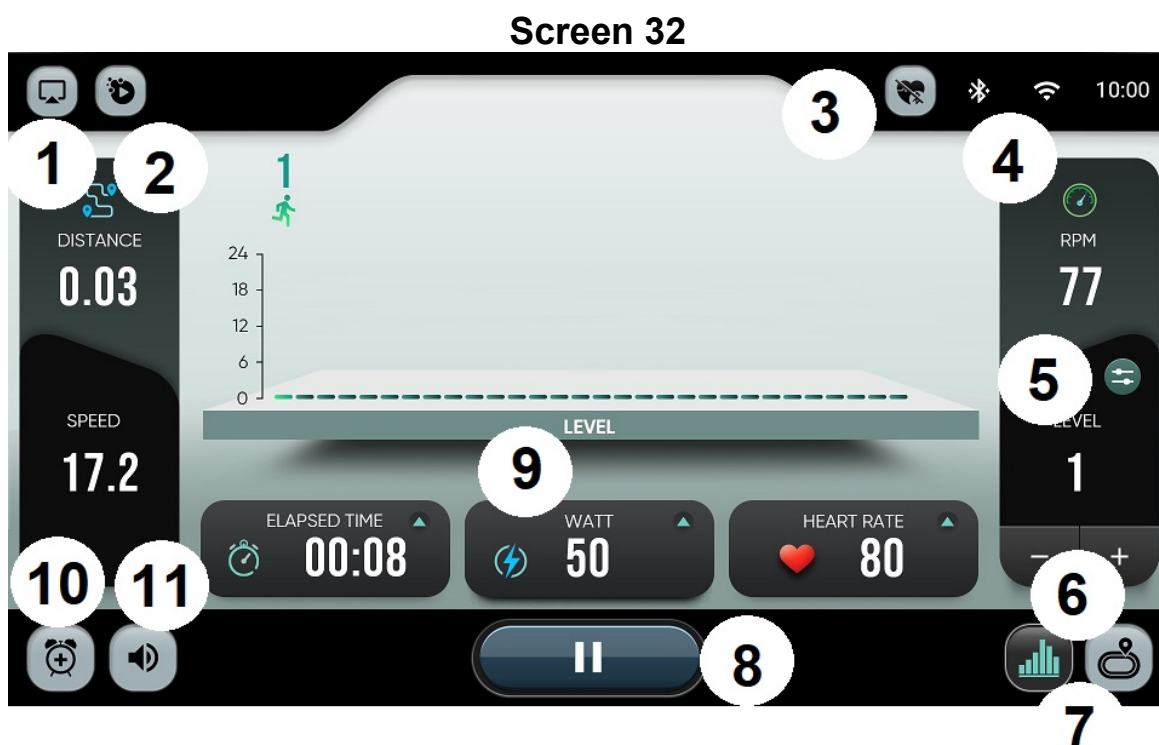
Screen 31

VO2 MAX Chart for males and very fit females

AGE	VeryPoor	Poor	Below Average	Average	Above Average	Good	Excellent
18-25	< 30	30-36	37-41	42-46	47-51	52-60	> 60
26-35	< 30	30-34	35-39	40-42	43-48	49-56	> 56
36-45	< 26	26-30	31-34	35-38	39-42	43-51	> 51
46-55	< 25	25-28	29-31	32-35	35-38	39-45	> 45
56-65	< 22	22-25	26-29	30-31	32-35	34-41	> 41
65+	< 20	20-21	22-25	26-28	29-32	33-37	> 37

-TRAINING COURSES

After selecting the exercise, a countdown will begin, and you will see the following screen:



1.- MIRROR

2.- Apps

3.- Wearables

4.- Bluetooth/Wifi connectivity

5.- Quick level buttons

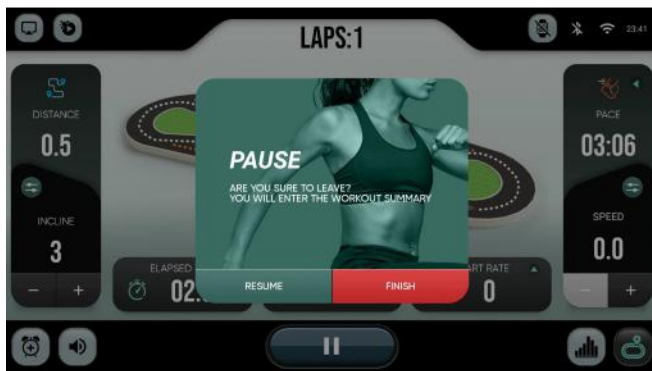
6.- Level UP / Level DOWN. Use the arrows to increase or decrease the level in steps of 1.

7.- View. Switches the display between the resistance profile view and the circuit.



8.- Pause. Pause exercise for a while. After finishing the exercise, screen will show a summary. Data will be uploaded to the cloud if user is logged.

Screen 35



Screen 36



9.- Level profile

10.- Volume

11.- Alarm

For any inquiries, do not hesitate to contact the Technical Support Service (S.A.T.) by calling the customer service phone number (see final page of this manual).

BH RESERVES THE RIGHT TO MOIDFY THE SPECIFICATIONS OF ITS PRODUCTS WITHOUT PRIOR NOTICE.

INDICATIONS GENERALES.-

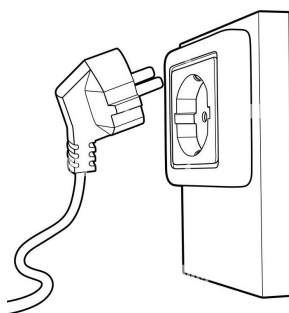
Ce moniteur électronique a été conçu pour une utilisation simple et intuitive. Les textes qui apparaissent sur l'écran TV guideront l'utilisateur pendant tout l'exercice.

Nous recommandons cependant que le coach ou préparateur physique de votre salle de sport lise attentivement cette notice afin de connaître parfaitement ce moniteur électronique et ainsi expliquer aux utilisateurs son fonctionnement complet.

RACCORDEMENT DE L'APPAREIL-

Tout d'abord raccordez le câble du transformateur à une prise 100V-240V avec prise de terre du réseau électrique tel que le montre la Fig.1.

Fig.1



ELEMENTS AUDIO

Connectez les éléments audio comme indiqué sur la Fig.2.

A.- Connecteur audio pour casque.

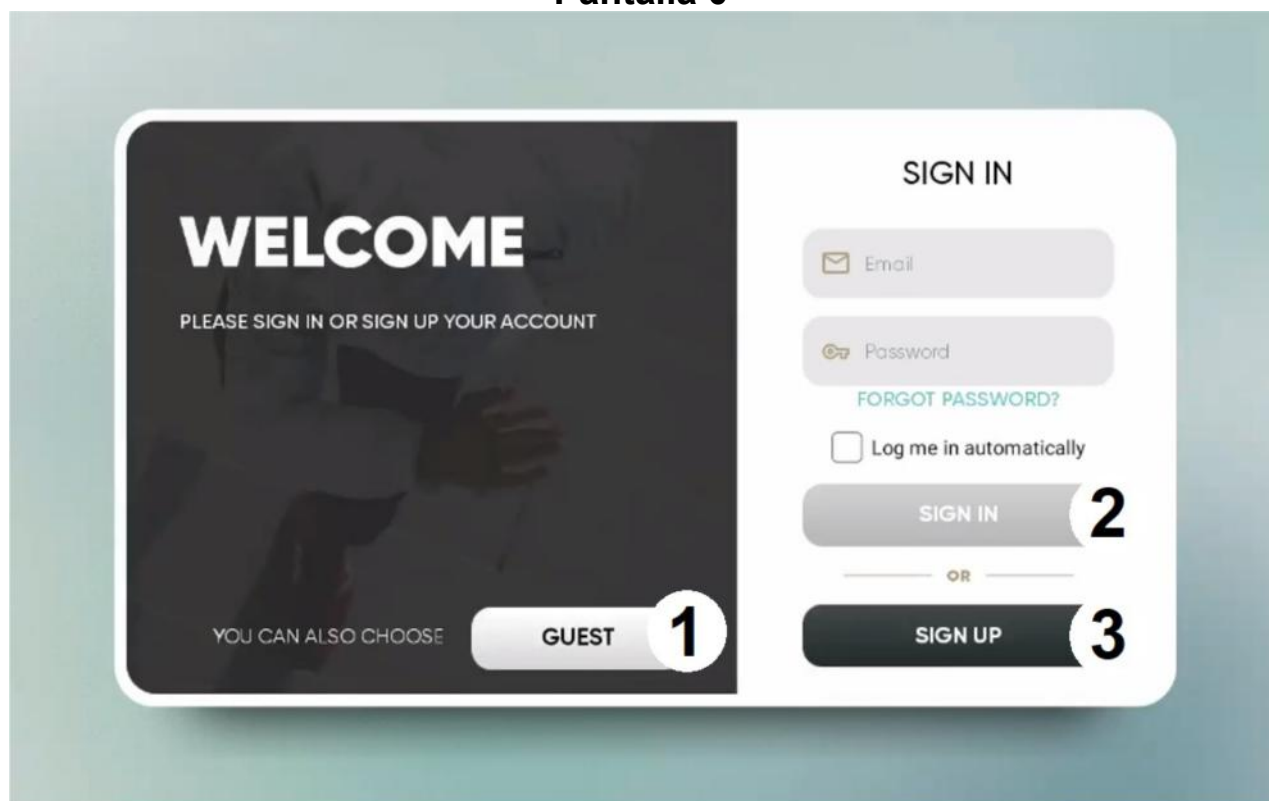
B.- Connecteur USB pour charger les appareils.

Fig.2



MISE EN MARCHÉ

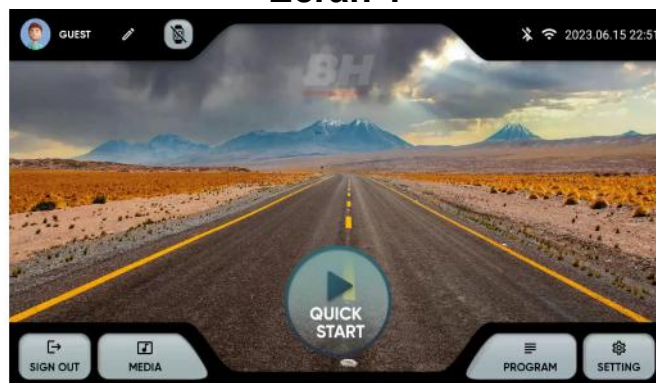
Pantalla 0



Une fois la machine branchée et allumée, l'écran initial apparaîtra sur le moniteur, **l'écran 0**. Pour sélectionner une option, appuyez sur:

1 – INVITÉ. Pour vous connecter en tant qu'invité et accéder au menu principal, **écran 1**. Les données ne seront pas téléchargées sur le cloud si vous n'êtes pas un utilisateur enregistré.

Ecran 1



2.- LOGIN. Pour se connecter en tant qu'utilisateur enregistré et entrer dans le menu principal, **Écran 1**. L'utilisateur doit avoir un compte sur la plateforme fitness BH. L'utilisateur peut s'identifier par son adresse email et son mot de passe. Cochez la case pour mémoriser les informations saisies.

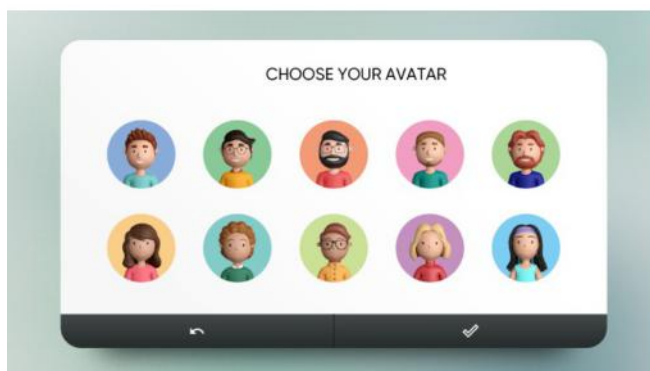
3.- INSCRIVEZ-VOUS Pour créer un nouveau compte sur la plateforme BH Fitness. L'utilisateur doit créer un compte avec un nom de 12 caractères maximum, une adresse email, un mot de passe et sa date de naissance. Vous recevrez un code de vérification par e-mail qui devra être saisi pour activer le compte. L'utilisateur devra saisir la taille, le sexe, le poids et choisir un avatar. **Écran 3 et écran 4.**

Vous pouvez modifier les données saisies dans le coin supérieur gauche du menu principal. **Écran 5.**

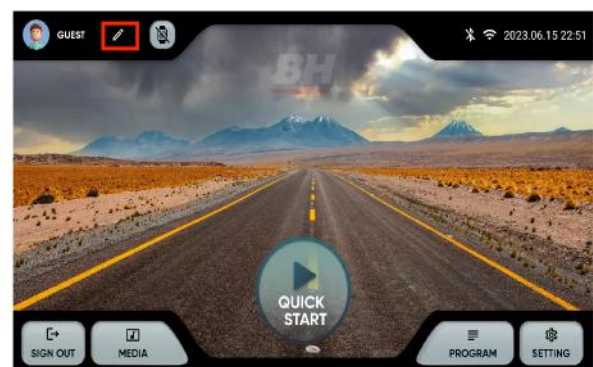
Ecran 2

Ecran 3

Ecran 3



Ecran 4



MODE D'EMPLOI

Ecran 6



Depuis le menu principal, **écran 6**, sélectionnez l'option souhaitée :

- 1.- Modifier le profil.** Vous permet de modifier les données utilisateur
- 2.- Appareils.** Vous permet de connecter des capteurs de pouls Bluetooth
- 3.- Connexion BT / Wi-Fi.** Statut et accès rapide au Wifi et au Bluetooth.
- 4.- Paramètres.** Accès à la configuration de la machine.
- 5.- Programmes prédéfinis.** Programmes avec profils spécifiques et programmables.
- 6.- Démarrage rapide.** Démarrage rapide sans paramètres.
- 7.- Moyenne.** Applications intégrées et mirror
- 8.- Déconnectez-vous.** Revenez à l'écran initial.

PARAMÈTRES

Ecran 7



Depuis le menu principal, appuyez sur dans le coin inférieur droit (1) pour afficher les options de réglage

2.- Paramètres de connectivité : Wifi ou Bluetooth.

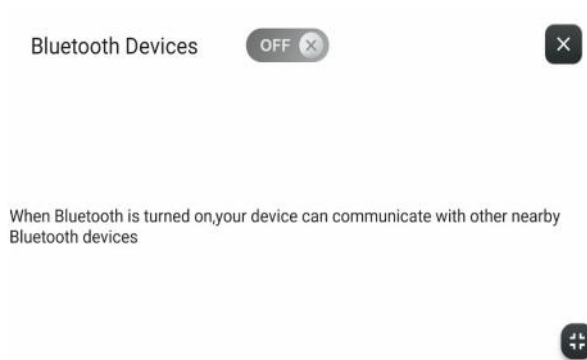
Wifi. Appuyez sur en haut à droite de l'écran 7 pour activer le Wi-Fi. Pour vous connecter à un réseau Wi-Fi, sélectionnez le réseau et entrez le mot de passe.

Bluetooth. Appuyez en haut de l'écran 8 pour activer Bluetooth, sélectionnez un appareil audio compatible.

Ecran 8



Ecran 9

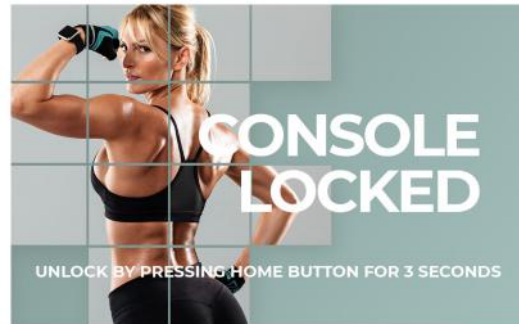


3.- Configuration de la machine. Vous pouvez configurer les options suivantes à partir de cet ECRA : Date, Heure, Luminosité, Volume, Langue, Lecteurs, Mode veille, Connexion automatique, Sécurité enfant et Activer/Désactiver les bips. Ecran 10. Lorsque vous retirez la clé de sécurité, appuyez sur le coin supérieur gauche pour revenir au menu principal.

Ecran 10



Ecran 11



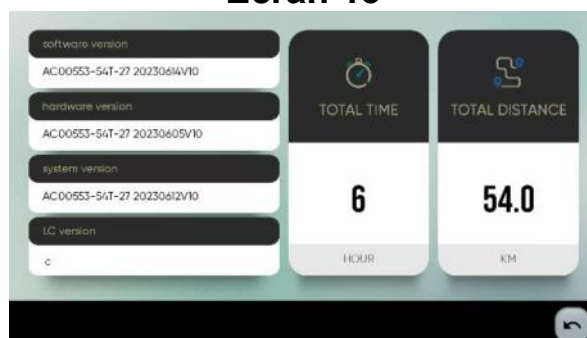
4.- Mise à jour de l'application. Vérifiez que vous disposez de la dernière version des applications installées. Le bouton de mise à jour s'allumera si une application mise à jour existe.

Ecran 12



5.- Informations. Version du logiciel et temps total et distance parcourue.

Ecran 13



MEDIA.-

Ecran 14



Depuis le menu principal, cliquez sur l'option MEDIA en bas (1) pour afficher les options :

2.- Applications préinstallées. Accédez aux applications préinstallées en appuyant sur l'icône. **Écran 15.**

Vérifiez périodiquement que les applications sont à jour. **Écran 13.**

Remarque : Les nouvelles applications non incluses dans la liste des applications préinstallées ne peuvent pas être installées.

Ecran 15



3.- Écran en double. Sélectionnez le système d'exploitation de votre appareil. **Écran 16.** Assurez-vous que la machine dispose d'une connexion Wi-Fi.

iOS : activez screen mirroring sur votre appareil. **Écran 17.**

Android : Téléchargez l'application ANPLUS Screen Mirroring et suivez les étapes. **Écran 18.**

Ecran 16



Ecran 17



Ecran 18



PROGRAMMES PRÉDÉFINIS.-

Depuis le menu principal, **Écran 6**, sélectionnez **PROGRAMMES**, le moniteur affichera l'**Écran 19**, où il vous permettra de choisir une liste de programmes classés par type:

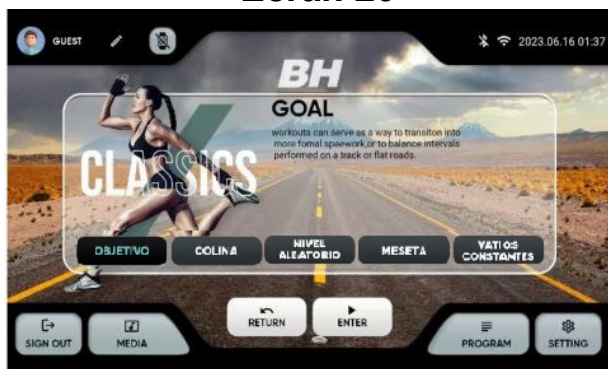
Ecran 19



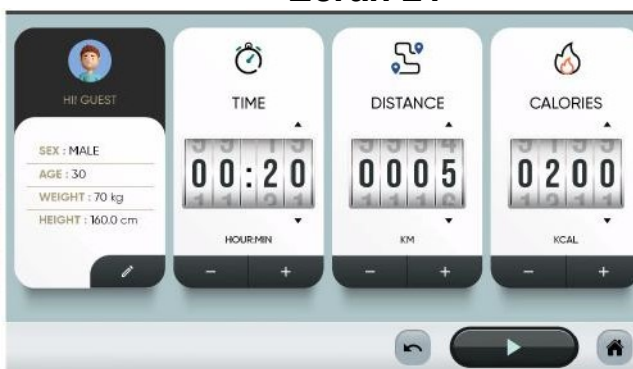
1.- DÉMARRAGE RAPIDE : Démarrage rapide sans paramètres.

2.- CLASSICS : OBJECTIF, HILL, ALÉATOIRE, PLATEAU, WATTS. Sélectionnez le programme puis les paramètres avec les touches + et -. Appuyez sur le triangle en bas pour démarrer, **écran 21**.

Ecran 20



Ecran 21



3.- INTERVALLES: CLASSIC, HIIT, PERSONNALISÉ. Sélectionnez le programme puis les paramètres avec les touches + et -.
Appuyez sur le triangle en bas pour démarrer, **écran 23**.

Ecran 22



Ecran 23



4.- PROGRAMME UTILISATEUR. Sélectionnez le programme. Vous pouvez choisir un profil précédent (1) ou en créer un nouveau (2). Entrez le profil d'inclinaison et de vitesse souhaité et appuyez sur (3) pour commencer.

Ecran 24



5.- VIRTUELLE : TROPICALE, PLAGES, FORÊTS, MONTAGNES. Sélectionnez le programme puis les paramètres avec les touches + et -.
Appuyez sur le triangle en bas pour démarrer, **écran 26**.

Ecran 25



Ecran 26



6.- H.R.C : 60 %, 70 %, 80 %. Sélectionnez la fréquence cardiaque maximale calculée comme 220 moins l'âge puis les paramètres avec les touches + et - . Appuyez sur le triangle en bas pour démarrer, **écran 28**.

Ecran 27



Ecran 28



7.- TEST DE FITNESS : Test physique YMCA. Appuyez sur le triangle en bas pour démarrer, **écran 30**. À la fin, vous obtiendrez un résultat qui vous montrera votre état de forme. Le tableau **Screen 31** fournit une référence basée sur VO2 max..

Ecran 29



Ecran 30



Ecran 31

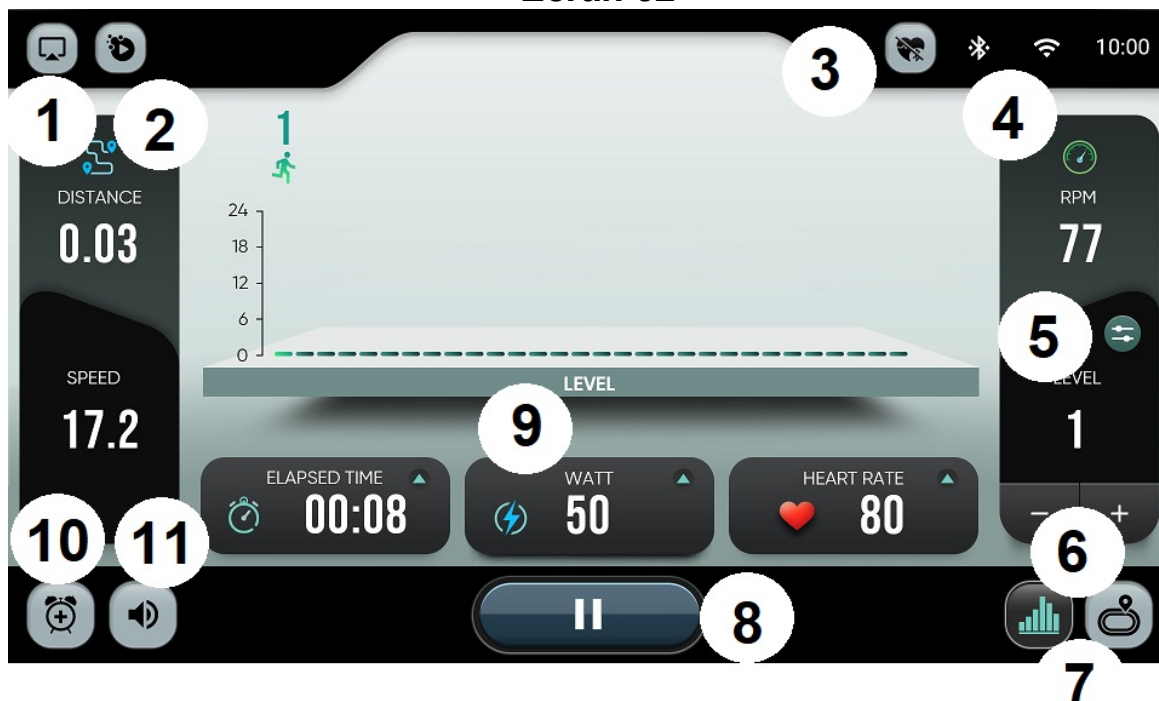
VO2 MAX Chart for males and very fit females

AGE	VeryPoor	Poor	Below Average	Average	Above Average	Good	Excellent
18-25	< 30	30-36	37-41	42-46	47-51	52-60	> 60
26-35	< 30	30-34	35-39	40-42	43-48	49-56	> 56
36-45	< 26	26-30	31-34	35-38	39-42	43-51	> 51
46-55	< 25	25-28	29-31	32-35	35-38	39-45	> 45
56-65	< 22	22-25	26-29	30-31	32-35	34-41	> 41
65+	< 20	20-21	22-25	26-28	29-32	33-37	> 37

-SÉANCES D'ENTRAÎNEMENT-

Après avoir sélectionné l'exercice, un compte à rebours commencera et l'écran suivant s'affichera :

Ecran 32



1.- Mirror

2.- Applications intégrées.

3.- Appareils

4.- Connectivité Bluetooth/Wifi

5.- Touches rapides

6.- Niveau de montée/descente. Utilisez les flèches pour augmenter ou diminuer le niveau de 1 à la fois.

7.- Visualisation. Bascule l'affichage entre le profil de résistance et la vue du circuit.

Ecran 33

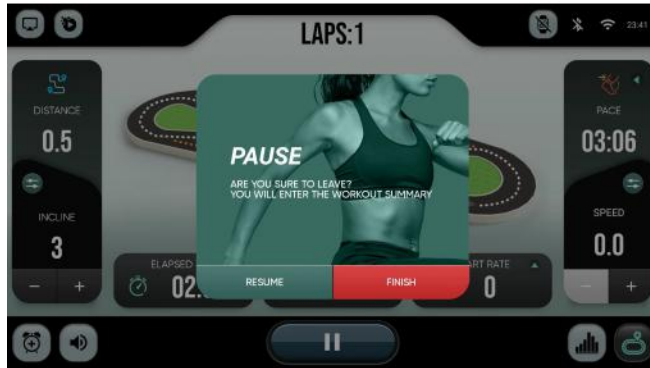


Ecran 34



8.- Pause. Faites une pause de quelques secondes. Après avoir terminé l'exercice, un résumé de l'exercice s'affichera. Les données seront téléchargées sur le cloud si l'utilisateur s'est déjà connecté.

Ecran 35



Ecran 36



9.- Profil de niveau

10.-Volumes.

11.- Alarme.

Pout toute demande d'information complémentaire, contactez notre Service d'Assistance Technique (S.A.T) par téléphone ou par mail (voir les coordonnées en dernière page de ce manuel).

BH SE RESERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE SES PRODUITS SANS PREAVIS..

ALLGEMEINE HINWEISE

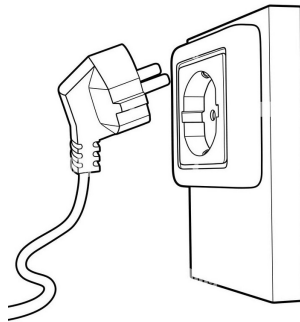
Dieser Elektronikmonitor ist so ausgelegt, dass er eine problemlose und intuitive Nutzung sicherstellt. Der Benutzer wird mit Hilfe der auf dem Bildschirm erscheinenden Texte durch die Trainingsübung geführt.

Wir empfehlen jedoch, dass der Sportbetreuer diesen Abschnitt aufmerksam liest, um sich mit dem Elektronikmonitor vertraut zu machen und dem Benutzer dessen Funktionsweise effektiv erklären zu können.

ANSCHLUSS DER MASCHINE

Schließen Sie zunächst das Kabel des Transformators an eine Netzdose mit 100V-240V und Erdungsanschluss **Fig.1**.

Fig.1



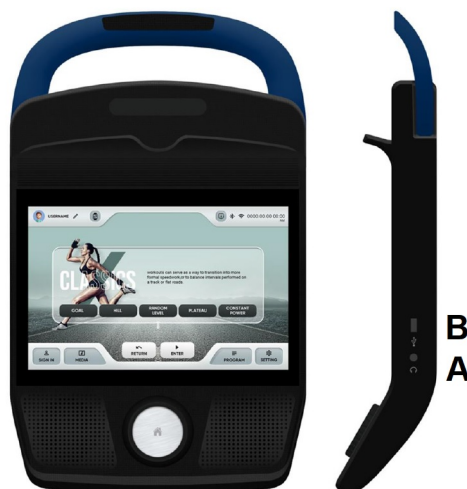
AUDIOELEMENTE

Verbinden Sie die Audioelemente wie in **Fig.2** gezeigt.

A.- Kopfhöreranschluss.

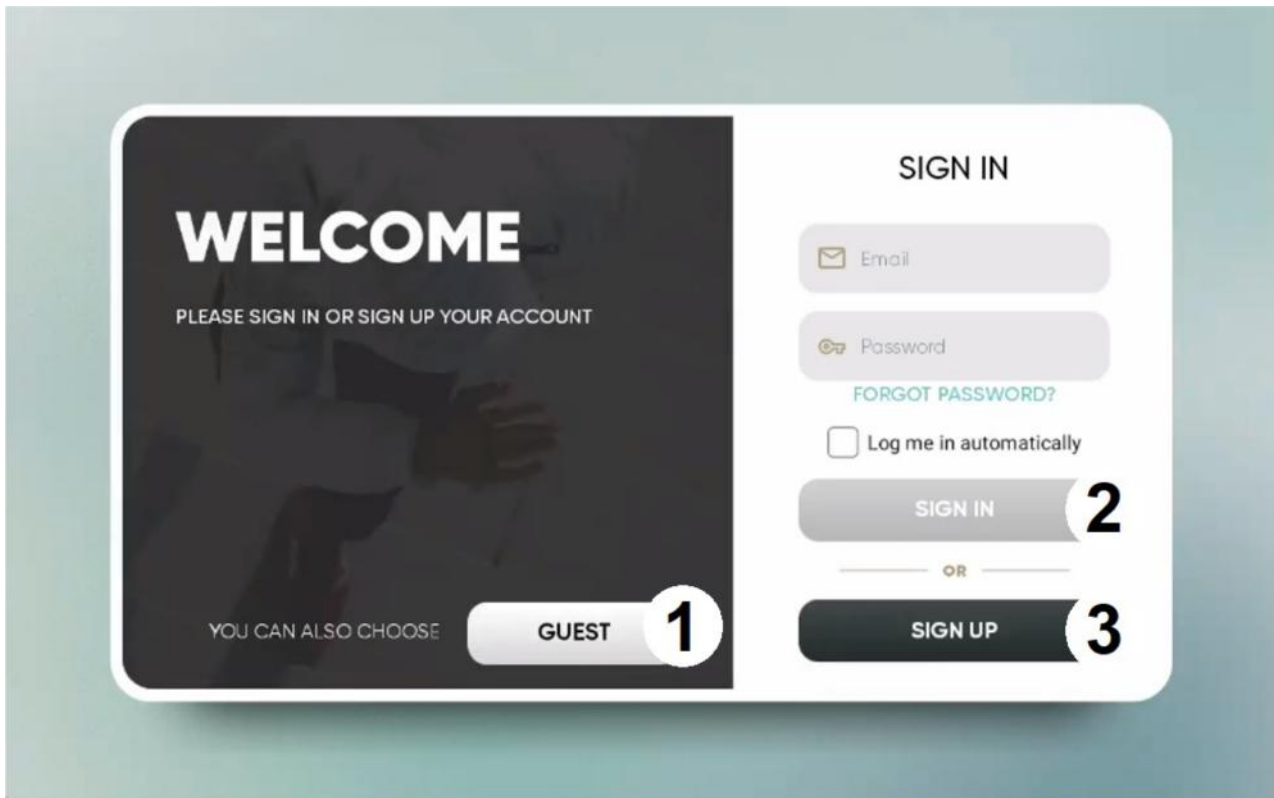
B.- - USB-Anschluss

Fig.2



INBETRIEBNAHME

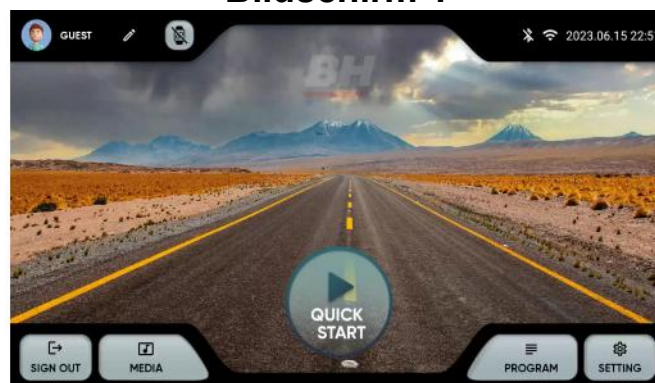
Bildschirm 0



Sobald das Gerät eingesteckt und eingeschaltet ist, erscheint auf dem Monitor der Startbildschirm **Bildschirm 0**. Um eine Option auszuwählen, drücken Sie:

1 – GAST. Um sich als Gast anzumelden und das Hauptmenü aufzurufen, **Bildschirm 1**. Die Daten werden nicht in die Cloud hochgeladen, wenn Sie kein registrierter Benutzer sind.

Bildschirm 1

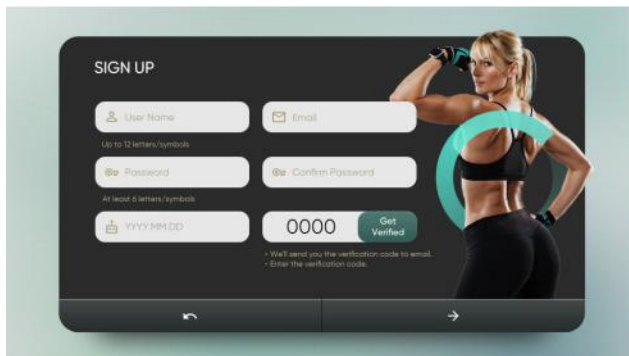


2.- SIGN IN. Um sich als registrierter Benutzer anzumelden und das Hauptmenü aufzurufen, **Bildschirm 1**. Der Benutzer muss über ein Konto verfügen auf der BH Fitness-Plattform. Der Benutzer kann sich mit seiner E-Mail-Adresse und seinem Passwort anmelden. Markieren Sie das Feld, um die eingegebenen Informationen zu speichern.

3.- SIGN UP Um ein neues Konto auf der BH Fitness-Plattform zu erstellen. Der Benutzer muss ein Konto mit einem Namen von bis zu 12 Zeichen, einer E-Mail-Adresse, einem Passwort und seinem Geburtsdatum erstellen. Sie erhalten per E-Mail einen Bestätigungscode, den Sie eingeben müssen, um Ihr Konto zu aktivieren. Der Benutzer muss Größe, Geschlecht und Gewicht eingeben und einen Avatar auswählen. **Bildschirm 3** und **Bildschirm 4**.

Sie können die eingegebenen Daten in der oberen linken Ecke des Hauptmenüs bearbeiten. **Bildschirm 5**.

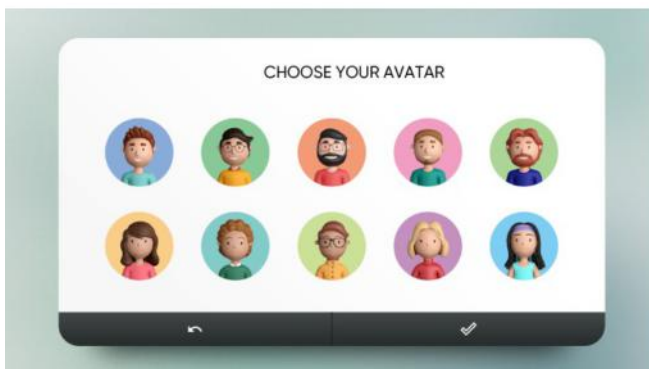
Bildschirm 2



Bildschirm 3



Bildschirm 3

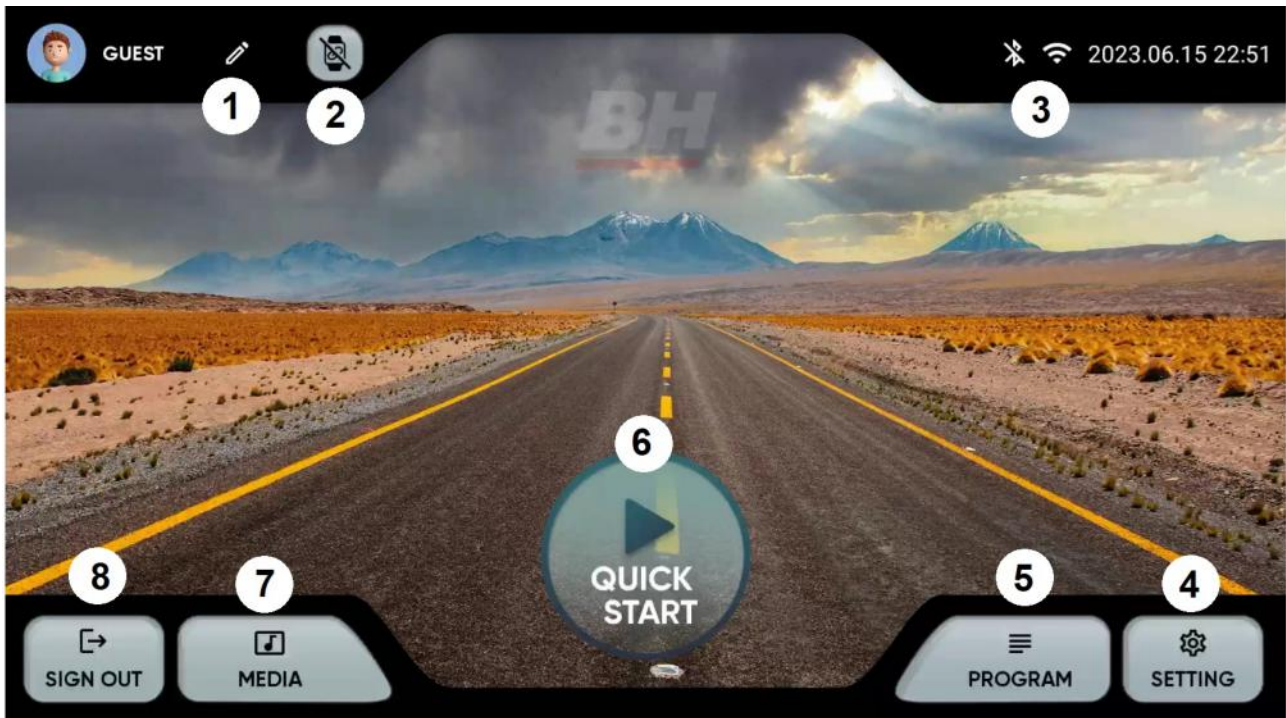


Bildschirm 4



HINWEISE ZUR FUNKTIONSWEISE

Bildschirm 6



Wählen Sie im Hauptmenü **Bildschirm 6** die gewünschte Option aus:

- 1.- Profil bearbeiten.** Ermöglicht die Änderung der Daten des Benutzers.
- 2.- Geräte.** Ermöglicht den Anschluss von Bluetooth-Pulssensoren.
- 3.- BT / WLAN Verbindung.** Status und schneller Zugriff auf WLAN und Bluetooth.
- 4.- Einstellungen.** Zugriff auf die Gerätekonfiguration.
- 5.- Vordefinierte Programme.** Programme mit spezifischen und programmierbaren Profilen.
- 6.- Quick start .** Schnellstart ohne Parameter.
- 7.- Medien.** Integrierte Apps und mirror.
- 8.-Log out.** Zurück zum Ausgangsbildschirm.

EINSTELLUNGEN

Bildschirm 7



Klicken Sie im Hauptmenü auf die untere rechte Ecke (1), um die Einstellungsoptionen anzuzeigen:

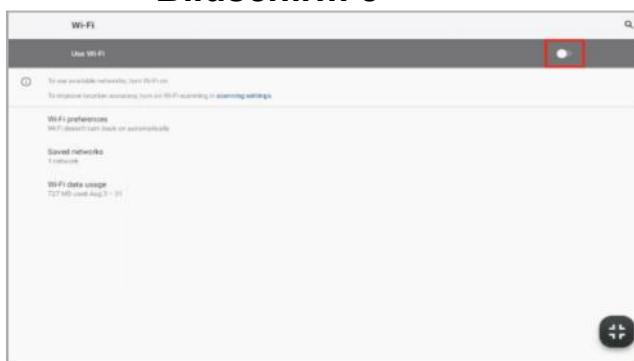
2.- Konnektivitätseinstellung: WLAN oder Bluetooth.

WLAN. Tippen Sie oben rechts auf Bildschirm 7, um die WLAN-Funktion zu aktivieren.

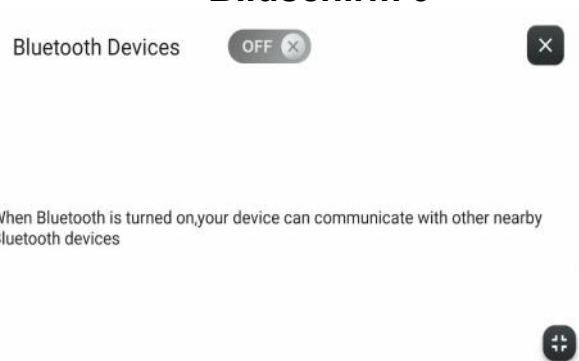
Um eine Verbindung zu einem Wi-Fi-Netzwerk herzustellen, wählen Sie das Netzwerk aus und geben Sie das Passwort ein.

Bluetooth. Tippen Sie oben auf Bildschirm 8, um die Bluetooth-Funktion zu aktivieren, und wählen Sie ein kompatibles Audiogerät aus.

Bildschirm 8



Bildschirm 9



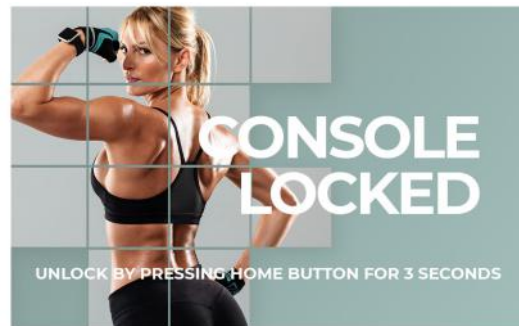
3.- Einstellung des Gerätes. Auf diesem Bildschirm, können Sie die folgenden Optionen einstellen: Datum, Uhrzeit, Helligkeit, Lautstärke, Sprache, Einheiten, Schlafmodus, automatische Protokollierung, Kindersicherung und Signaltöne aktivieren/deaktivieren.

Bildschirm 10. In der Kindersicherung wird **Bildschirm 11** angezeigt, wenn der Sicherheitsschlüssel entfernt wird; drücken Sie auf die obere linke Ecke, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Bildschirm 10



Bildschirm 11



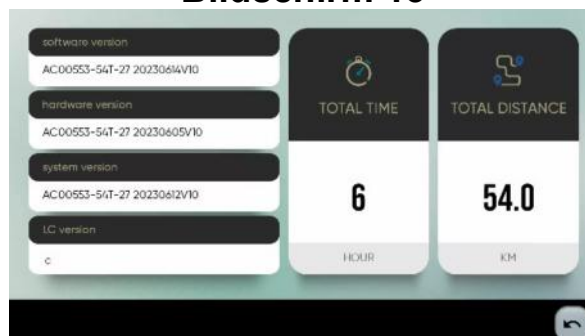
4.- Aktualisieren von Apps. Vergewissern Sie sich, dass Sie die neueste Version der Apps installiert haben. Die Aktualisierungsschaltfläche leuchtet auf, wenn eine aktualisierte App verfügbar ist.

Bildschirm 12



5.- Informationen. Softwareversion, Gesamtzeit und zurückgelegte Strecke.

Bildschirm 13



MEDIEN.-

Bildschirm 14



Klicken Sie im Hauptmenü auf die Option **MEDIEN** am unteren Bildrand (1), um die Optionen anzuzeigen:

2.- Vorinstallierte Apps. Öffnen Sie die vorinstallierten Apps, indem Sie auf das Symbol tippen. **Bildschirm 15.**

Prüfen Sie regelmäßig, ob die Apps aktualisiert sind. **Bildschirm 13.**

Hinweis: Sie können keine neuen Apps installieren, die nicht in der Auflistung der vorinstallierten Apps vorhanden sind.

Bildschirm 15



3.- Mirror. Wählen Sie das Betriebssystem Ihres Gerätes aus. **Bildschirm 16.** Stellen Sie sicher, dass das Gerät eine WLAN-Verbindung hat.

iOS: Aktivieren Sie die Spiegelfunktion auf Ihrem Gerät. **Bildschirm 17.**

Android: Laden Sie die ANPLUS Screen Mirroring App herunter und folgen Sie den Schritten. **Bildschirm 18.**

Bildschirm 16



Bildschirm 17



Bildschirm 18



PROGRAMME.-

Wählen Sie im Hauptmenü, **Bildschirm 6, PROGRAMME**, der Monitor zeigt **Bildschirm 19** an, wo Sie aus einer Liste von Programmen auswählen können, die nach Typ klassifiziert sind:

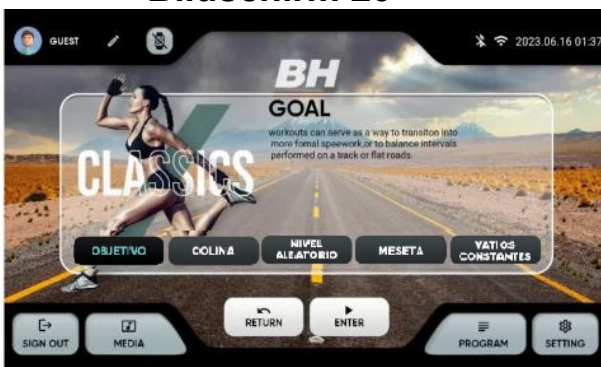
Bildschirm 19



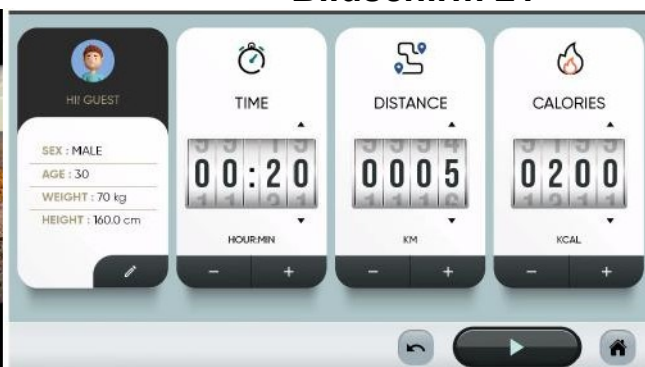
1.- QUICK START: Schnellstart ohne Parameter

2.- CLASSICS: TARGET, HILL, RANDOM, PLATEAU, KONSTANTE LEISTUNG Wählen Sie das Programm und dann die Parameter mit den Tasten + und - aus. Klicken Sie auf das Dreieck am unteren Bildrand, um zu starten, **Bildschirm 21**.

Bildschirm 20



Bildschirm 21



3.- INTERVALLE: SPEED, HIIT, CUSTOM. Wählen Sie das Programm und dann die Parameter mit den Tasten + und - aus.

Klicken Sie das Dreieck am unteren Bildrand, um zu starten, **Bildschirm 23**.

Bildschirm 22



Bildschirm 23



4.- USER PROGRAM. Wählen Sie das Programm aus. Sie können ein vorheriges Profil auswählen (1) oder ein neues erstellen (2). Geben Sie das gewünschte Neigungs- und Geschwindigkeitsprogramm ein und klicken Sie auf (3), um zu starten.

Bildschirm 24



5.- VIRTUELL: "TROPISCHE" STRÄNDE, WÄLDER, BERGE. Wählen Sie das Programm und dann die Parameter mit den Tasten + und - aus.

Klicken Sie auf das Dreieck am unteren Bildrand, um zu starten, **Bildschirm 26**.

Bildschirm 25



Bildschirm 26

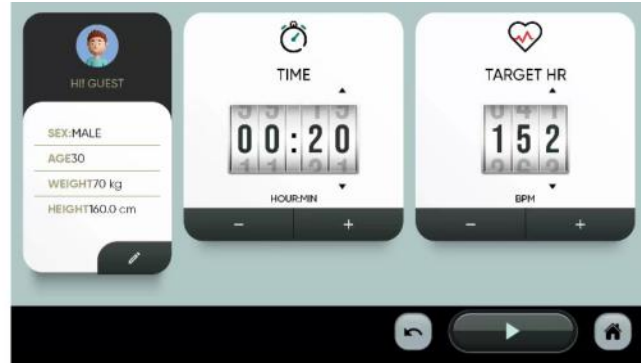


6.- H.R.C : 60%、70%、 80%. Wählen Sie die maximale Pulsfrequenz, berechnet aus 220 minus Alter, und dann die Parameter mit den Tasten + und -.
Klicken Sie auf das Dreieck am unteren Bildrand, um zu starten, **Bildschirm 28**.

Bildschirm 27



Bildschirm 28



7.- FITNESS TEST : YMCA Physischer Test.

Klicken Sie auf das Dreieck am unteren Bildrand, um zu starten, **Bildschirm 30**.
Am Ende erhalten Sie ein Ergebnis, das Ihr Fitnessniveau anzeigt. Die Tabelle auf **Bildschirm 31** gibt einen Hinweis auf die VO2 MAX.

Bildschirm 29



Bildschirm 30



Bildschirm 31

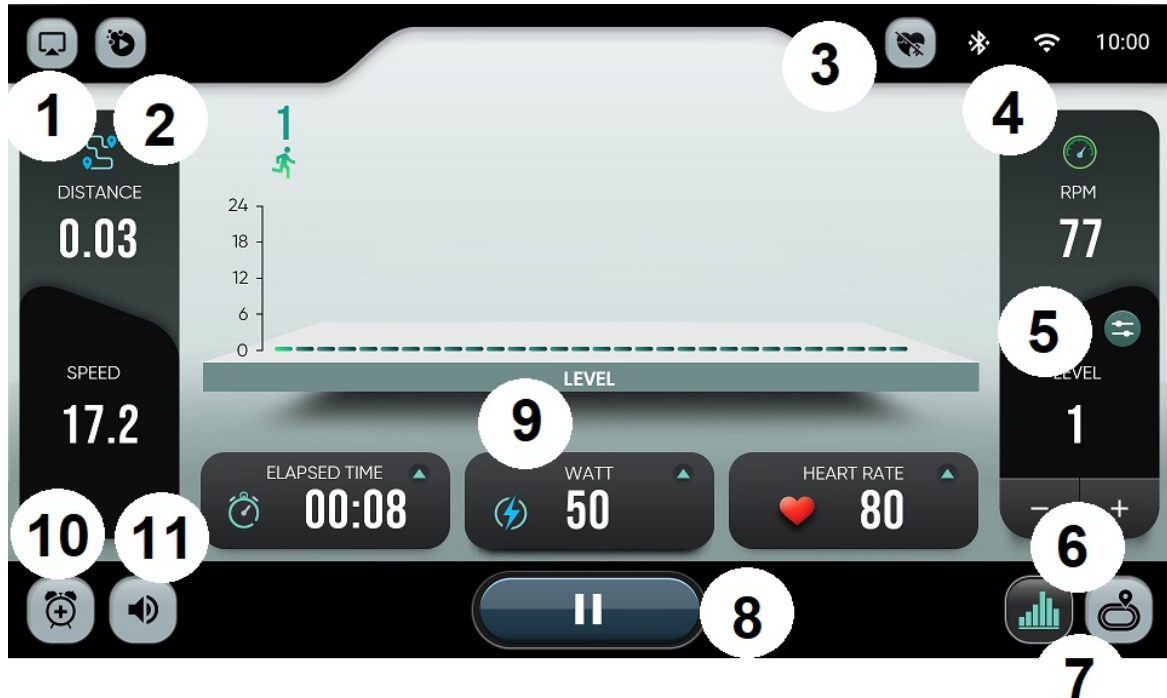
VO2 MAX Chart for males and very fit females

AGE	VeryPoor	Poor	Below Average	Average	Above Average	Good	Excellent
18-25	< 30	30-36	37-41	42-46	47-51	52-60	> 60
26-35	< 30	30-34	35-39	40-42	43-48	49-56	> 56
36-45	< 26	26-30	31-34	35-38	39-42	43-51	> 51
46-55	< 25	25-28	29-31	32-35	35-38	39-45	> 45
56-65	< 22	22-25	26-29	30-31	32-35	34-41	> 41
65+	< 20	20-21	22-25	26-28	29-32	33-37	> 37

-SCHULUNGEN-

Nachdem Sie die Übung ausgewählt haben, beginnt ein Countdown und der folgende Bildschirm wird angezeigt:

Bildschirm 32



1.- Mirror.

2.- Integrierte Apps.

3.- Geräte

4.- Bluetooth/WLAN-Verbindung

5.- Schnellasten

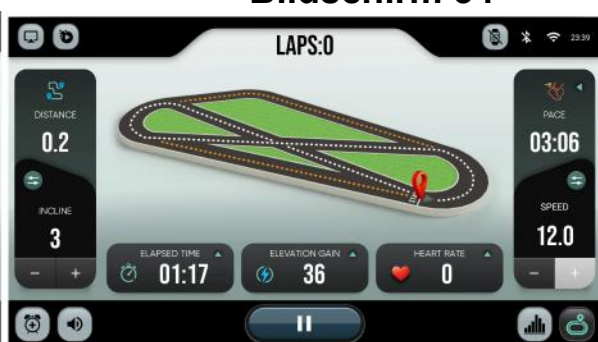
6.- Niveau erhöhen/verringern. Verwenden Sie die Pfeile, um die Niveau von 1 bis 1 zu erhöhen oder zu verringern.

7.- Visualisierung. Schaltet die Anzeige zwischen der Widerstandsprofilansicht und dem Stromkreis um.

Bildschirm 33

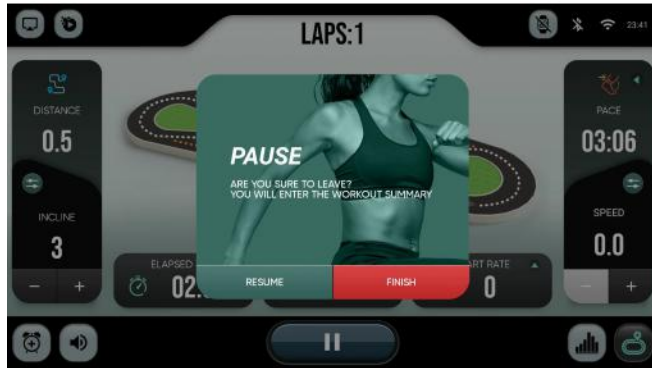


Bildschirm 34



8.- Pause. Halten Sie einige Sekunden inne. Nachdem Sie die Übung beendet haben, wird eine Zusammenfassung der Übung angezeigt. Die Daten werden in die Cloud hochgeladen, wenn sich der Benutzer zuvor angemeldet hat.

Bildschirm 35



Bildschirm 36



9.- Niveauprofil

10.- Lautstärke.

11.- Warnung.

Sollten über den Zustand einer Komponente Zweifel bestehen, setzen Sie sich bitte mit dem (TKD) Technischen Kundendienst in Verbindung, indem Sie das Servicetelefon anrufen (siehe letzte Seite des Handbuchs).

BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.

INFORMAÇÕES GERAIS

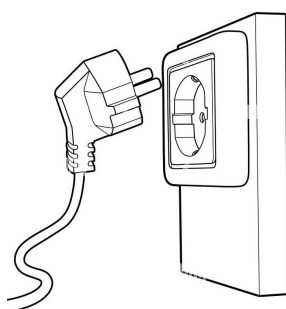
Este monitor eletrónico está criado para proporcionar uma utilização simples e intuitiva. Os textos que aparecem no ecrã do monitor guiarão o utilizador no exercício.

No entanto, recomendamos que o preparador físico leia atentamente estas instruções para conhecer com detalhe o monitor eletrónico e explicar de forma efetiva ao utilizador o seu funcionamento.

LIGAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Em primeiro lugar, ligar a tomada do cabo do transformador à rede elétrica numa tomada 100V-240V com tomada terra conforme **Fig.1**.

Fig.1



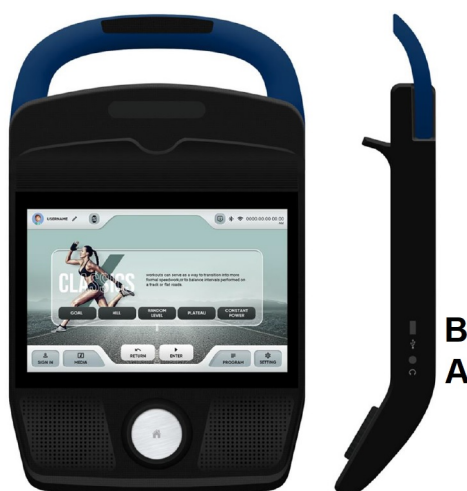
ELEMENTOS DE AUDIO

Ligue os elementos de áudio tal e como indicado na **Fig.2**.

A.- Ligação de áudio por auriculares.

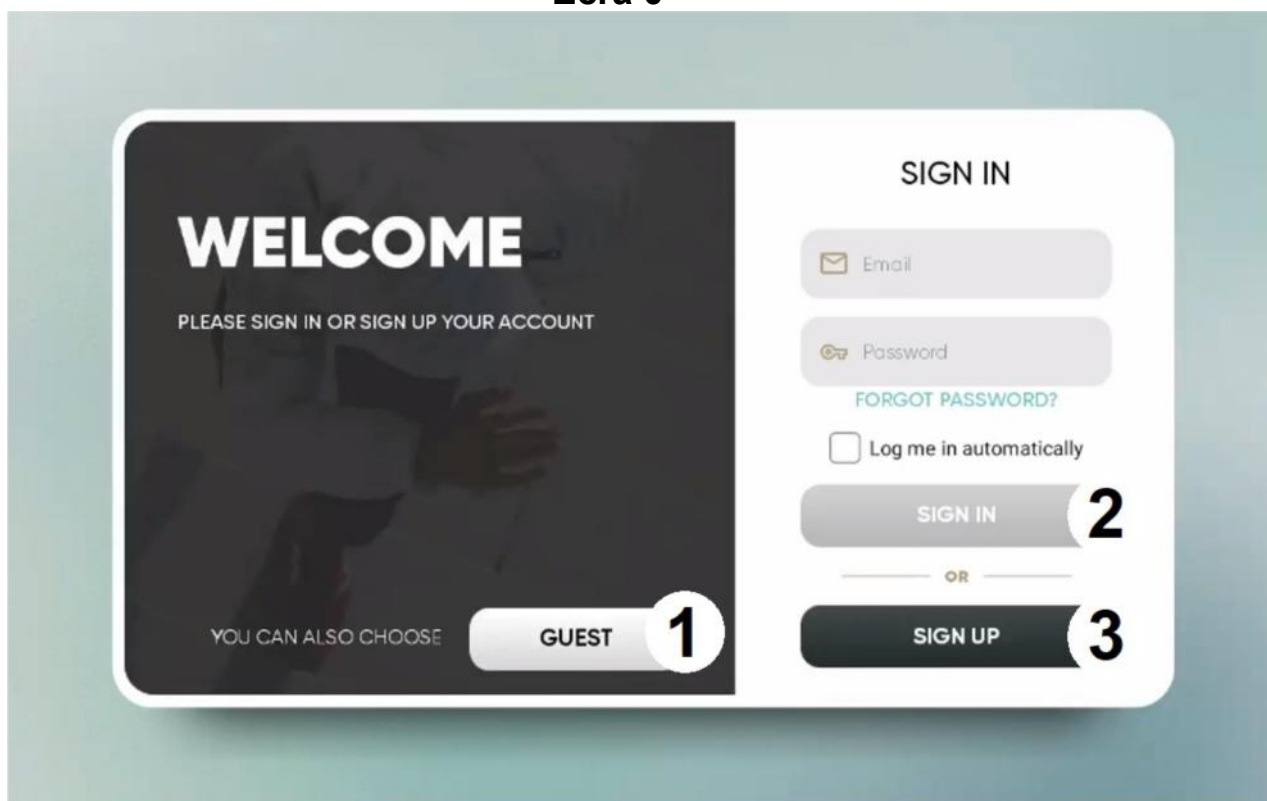
B.- Ligação USB para carregar dispositivos

Fig.2



ARRANQUE

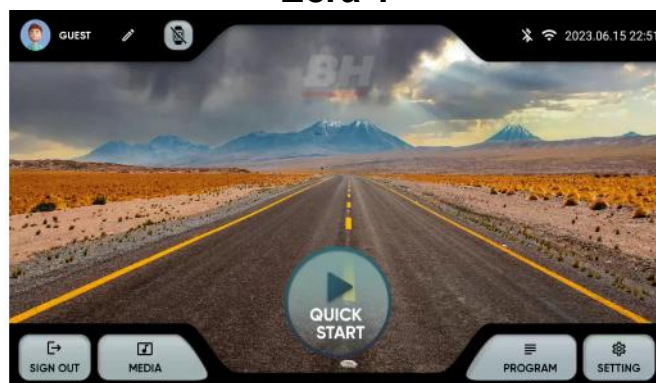
Ecrã 0



Depois do equipamento ligado à tomada, e de ligar o equipamento, aparecerá no monitor o ecrã inicial, **Ecrã 0**. Para selecionar uma opção carregue:

1 – GUEST. Para iniciar sessão como convidado e entrar no menu principal, **Ecrã 1**. Os dados não fazem upload na nuvem se o utilizador não estiver registado.

Ecrã 1

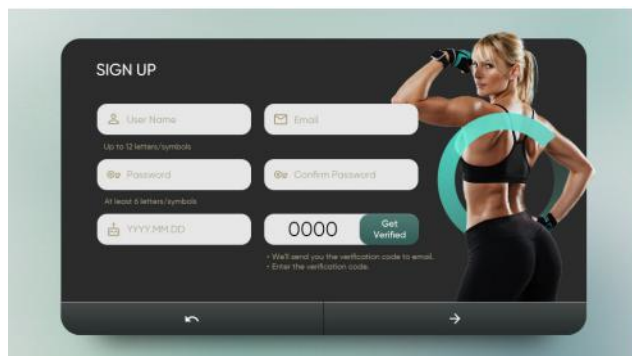


2.- SIGN IN. Para iniciar sessão como utilizador registado e entrar no menu principal, **Ecrã 1**. O utilizador deverá ter uma conta na plataforma BH Fitness. O utilizador pode identificar-se com o email e password. Ative a opção para recordar a informação introduzida.

3.- SIGN UP Para criar uma nova conta na plataforma BH Fitness. O utilizador deverá criar uma conta com um nome até 12 caracteres, um email, uma password e a data de nascimento. Receberá um código de verificação por email que será necessário introduzir para ativar a conta. O utilizador terá que digitar o género, a altura, o peso e escolher um avatar. **Ecrã 3 e Ecrã 4.**

Pode editar os dados introduzidos no canto superior esquerdo do menu principal. **Ecrã 5.**

Ecrã 2



Ecrã 3



Ecrã 3



Ecrã 4



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Ecrã 6



Desde o menu principal, **Ecrã 6**, escolha a opção desejada:

- 1.- **Editar perfil.** Permite modificar os dados do utilizador
- 2.- **Dispositivos.** Permite ligar sensores de pulso bluetooth
- 3.- **Ligação BT / WIFI** Estado e acesso rápido a Bluetooth e WIFI.
- 4.- **Ajustes.** Acesso à configuração do equipamento.
- 5.- **Programas pré-definidos.** Programas com perfis específicos e programáveis.
- 6.- **Quick start.** Início rápido sem parâmetros.
- 7.- **Media.** Apps integradas e espelho do ecrã.
- 8.- **Log out.** Voltar ao ecrã inicial.

AJUSTES

Ecrã 7



Desde o menu principal, carregue no canto inferior direito (1) para abrir as opções de ajuste:

2.- Ajuste de conectividade: WIFI ou Bluetooth.

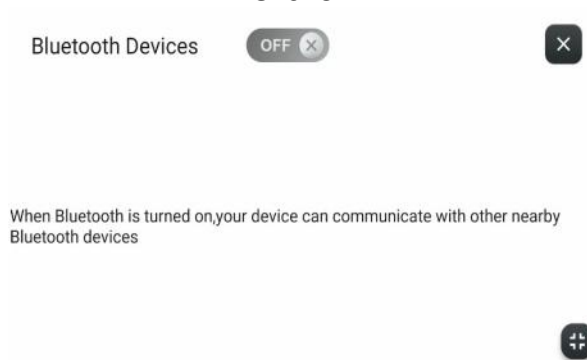
WIFI. Carregue na parte superior direita do **Ecrã 7** para ativar o WIFI. Para se ligar a uma rede WIFI escolha a rede e introduza a password.

Bluetooth. Carregue na parte superior do **Ecrã 8** para ativar o Bluetooth, escolha um dispositivo compatível de áudio

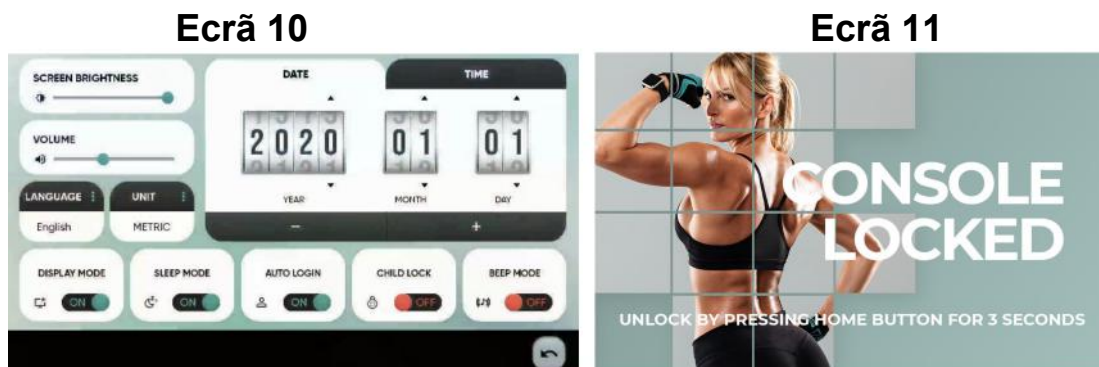
Ecrã 8



Ecrã 9



3.- Configuração do equipamento. Pode configurar desde este ecrã as seguintes opções: data, hora, brilho, volume, idioma, unidades, modo repouso, log in automático, bloqueio infantil e ativar/desativar bips. **Ecrã 10**. No bloqueio infantil aparecerá no **Ecrã 11** ao retirar a chave de segurança, pressione a esquina superior esquerda para voltar ao menu principal.



4.- Atualização de APPS. Verifique que tens instalada a última versão das APPS. O botão atualizar ficará iluminado se existir uma APP atualizada.



5.- Informação. Versão de software e tempo e distância totais percorridos.



MEDIA.-

Ecrã 14



Desde o menu principal, carregue na opção MEDIA na parte inferior (1) para abrir as opções:

2.- APPS pré-instaladas. Aceda às APPS pré-instaladas pressionando o icone. **Ecrã 15.** Verifique periodicamente que as APPS estão atualizadas. **Ecrã 13.**

Nota: Não se podem instalar APPS novas que não estejam incluídas na lista de APPS pré-instaladas.

Ecrã 15



3.- Espelho do ecrã. Escolha sistema operativo do seu dispositivo. **Ecrã 16.** Verifique que o equipamento tem ligação WIFI.

iOS: ative a opção Mirroring no seu dispositivo. **Ecrã 17.**

Android: descarregue a APP ANPLUS Screen Mirroring e siga os passos. **Ecrã 18.**

Ecrã 16



Ecrã 17



Ecrã 18



PROGRAMAS PRÉ-DEFINIDOS.-

Desde o menu principal, **Ecrã 6**, selecione **PROGRAMAS**, o monitor passará para o **Ecrã 19**, onde poderá escolher uma lista de programas classificados por tipo:

Ecrã 19

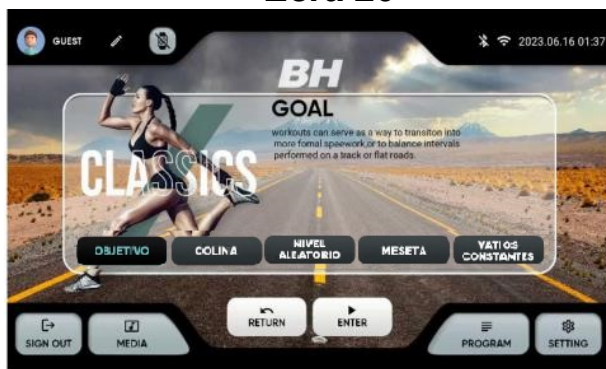


Este monitor dispõe dos seguintes programas:

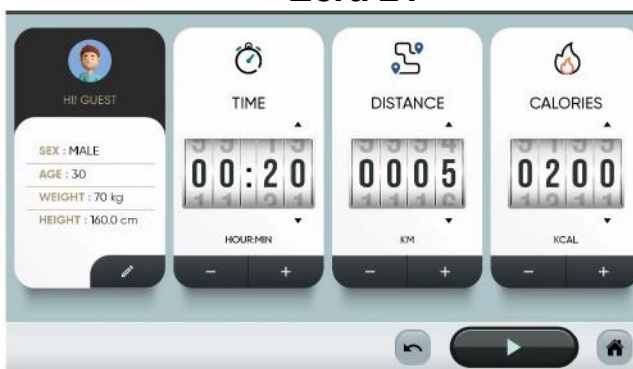
1.- QUICK START: Início rápido sem parâmetros.

2.- CLÁSSICOS: GOAL, HILL, RANDOM INCLINE, PLATO, POTENCIA CONSTANTE. Escolha o programa e depois os parâmetros com as teclas + e -. Carregue no triângulo na parte inferior para iniciar, **Ecrã 21**.

Ecrã 20



Ecrã 21

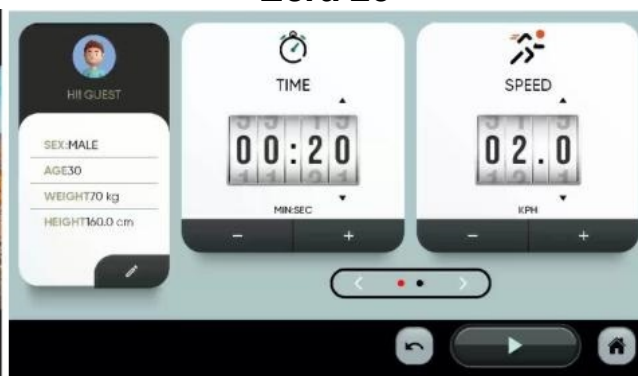


3.- INTERVALS : SPEED, HIIT, CUSTOM. Escolha o programa e depois os parâmetros com as teclas + y -. Carregue no triângulo na parte inferior para iniciar, **Ecrã 23**.

Ecrã 22



Ecrã 23



4.- USER PROGRAM. Escolha o programa. Pode definir um perfil prévio (1) ou criar um novo (2). Introduzir o perfil de inclinação e velocidade desejados e carregue (3) para iniciar.

Ecrã 24



5.- VIRTUAL RUN : TROPICAL, BEACHES, FORESTS, MOUNTAINS. Escolha o programa e depois os parâmetros com as teclas + y -. Carregue no triângulo na parte inferior para iniciar, **Ecrã 26**.

Ecrã 25



Ecrã 26



6.- H.R.C : 60%、70%、80%. Escolha o pulso máximo calculado como 220 menos a idade e depois os parâmetros com as teclas + y -. Carregue no triângulo na parte inferior para iniciar, **Ecrã 28**.

Ecrã 27



Ecrã 28



7.- FITNESS TEST : YMCA teste físico.

Carregue no triângulo na parte inferior para iniciar, **Ecrã 30**.

No final do treino obterá um resultado que lhe mostrará o estado de forma. A tabela que aparece no **Ecrã 31** apresenta uma referência em função do VO2 máximo.

Ecrã 29



Ecrã 30



Ecrã 31

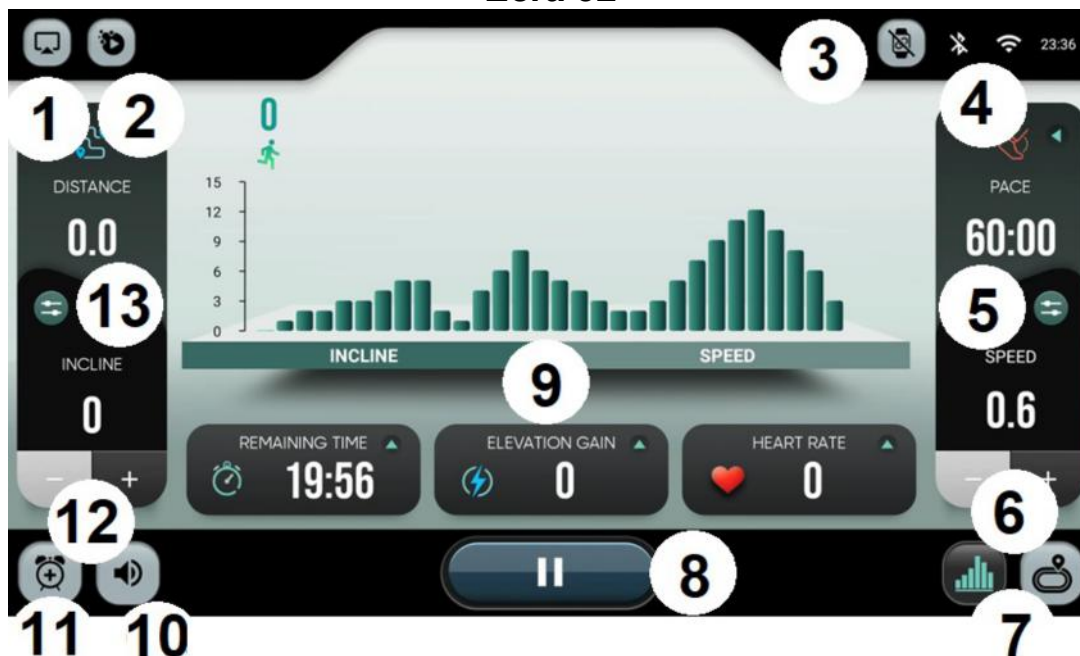
VO2 MAX Chart for males and very fit females

AGE	VeryPoor	Poor	Below Average	Average	Above Average	Good	Excellent
18-25	< 30	30-36	37-41	42-46	47-51	52-60	> 60
26-35	< 30	30-34	35-39	40-42	43-48	49-56	> 56
36-45	< 26	26-30	31-34	35-38	39-42	43-51	> 51
46-55	< 25	25-28	29-31	32-35	35-38	39-45	> 45
56-65	< 22	22-25	26-29	30-31	32-35	34-41	> 41
65+	< 20	20-21	22-25	26-28	29-32	33-37	> 37

-SESSÕES DE TREINO

Após de escolher o exercício, arranca uma contagem decrescente que será a seguinte imagem **Ecrã 32**:

Ecrã 32



- 1.- Espelho do Ecrã
- 2.- APPS integradas.
- 3.- Dispositivos
- 4.- Conetividade Bluetooth / WIFI
- 5.- Teclas rápidas de nível
- 6.- Subir / Descer nível. Use as setas para subir e descer o nível de 1 em 1.
- 7.- Vista. Escolhe a vista: entre a vista do perfil de resistência ou o perfil de circuito.

Ecrã 33



Ecrã 36



Para qualquer consulta, não hesite em contactar com o S.A.T - Serviço de Assistência Técnica - , telefonando para o serviço de apoio ao cliente (ver página final do presente manual).

A BH RESERVA-SE DIREITO A MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS PRODUTOS SEM AVISO PRÉVIO.

BH FITNESS SPAIN

EXERCYCLE, S.L. (Manufacturer)
P.O.BOX 195
01080 VITORIA (SPAIN)
Tel.: +34 945 29 02 58
Fax: +34 945 29 00 49
e-mail: bhpro@bhfitness.com
www.bhfitness.com

POST-VENTA

Tel: +34 945 292 012
e-mail: asistencia@bhfitness.com

BH FITNESS PORTUGAL

Rua do Caminho Branco Lote 8, ZI
Oia 3770-068 Oia
Oliveira do Bairro (PORTUGAL)
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH SERVICE PORTUGAL

Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH FITNESS FRANCE**SAV FRANCE**

Tel : +33 559 423 419
savfrance@bhfitness.com

BH FITNESS UK

Tel: 02037347554
e-mail:
sales.uk@bhfitness.com

AFTER SALES – UK

Tel.: 02074425525
e-mail:
service.uk@bhfitness.com

BH Germany GmbH

Grasstrasse 13
45356 ESSEN
GERMANY

Tel: +49 2015 997018
e-mail:
kundendienst@bhgermany.com

BH FITNESS MEXICO

BH Exercycle de México S.A.
de CV
Eje 132 / 136
Zona Industrial, 2A Secc.
78395 San Luis Potosí
S:L:P: MÉXICO
Tel.: +52 (444) 824 00 29
Fax: +52 (444) 824 00 31
www.bh.com.mx

BH FITNESS ASIA

BH Asia Ltd.
No.80, Jhongshan Rd., Daya
Dist.,
Taichung City 42841,
Taiwan. R.O.C.
Tel.: +886 4 25609200
Fax: +886 4 25609280
E-mail: info@bhasia.com.tw

ESESSTNI

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.

BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.

BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.

DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO.

BH RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS EQUIPAMENTOS SEM AVISO PRÉVIO.

DOOR KONSTANTE PRODUKTVERNIEUWING EN VERBETERING HOUDEN WIJ ONS HET RECHT VAN WIJZIGING VOOR ZONDER VOORAFGAAND BERICHT.